ассирийские новости



"Счастлив тот, у кого за Родину бъётся сердце"



www.assyriannews.at.ua

Издаётся с октября 2004 года.

хабре д'аттурац

ИНФОРМАЦИОННЫЕ МАТЕРИАЛЫ АССИРИЙСКОЙ ДИАСПОРЫ

В Чикаго установлен обелиск Католикосу-Патриарху **Церкви Востока Мар Беньямину Шимуну XXI**



В ознаменование 100-летней годовщины со дня гибели патриарха-мученика Мар Беньямина Шимуна XXI, в г. Чикаго США прошла церемония открытия обелиска, приуроченного к этой трагической дате в современной истории ассирийского народа.

Инициатором установки памятника выступила Епархия восточной части США Ассирийской Церкви Востока. Памятник установлен на мемориальном кладбище Монтроуз в г. Чикаго, штат Иллинойс.

Его Преосвященство Мар Полюс Беньямин, епархиальный епископ Восточной части США Ассирийской Церкви Востока, начал молитвенное служение вместе с Его Преосвященством Мар Гиваргисом Йонаном, епископом г. Чикаго Древней Церкви Востока, в присутствии других Преподобных членов духовенства обеих Церквей, единым патриархом которых был почивший



Патриарх Мар Беньямин Шимун. (Напомним, что в 1968 году внутри Церкви Востока возник конфликт, в основе которого были разногласия по календарному стилю Церкви, что вылилось в раскол единой церкви на Ассирийскую Церковь Востока и Древнюю Церковь Востока. В последние годы намечены пути сближения Церквей, одним из показателей которых может служить и это совместное мероприятие). После молитвенного служения Его Преосвященство Мар Полюс Беньяамин выразил свою искреннюю благодарность доктору Норману Солака и доктору Эдисону Ишая за их усилия в увековечении памяти Католикоса-Патриарха Мар Беньямина Шимуна XXI.

По окончании мероприятия последовал благотворительный обед, куда были приглашены представители сестринских церквей, члены ассирийских общественных организаций,



прихожане. В ходе мероприятия присутствующие заслушали ряд выступлений, стихов, песен в честь Патриарха-мученика. На мероприятии был продемонстрирован наперсный крест, который Мар Беньямин Шимун XXI подарил Мар Элии Д'Абуне, епископу Алькоша, после его епископского освящения более 110 лет назад.

Эдгар Битбунов

Этот номер газеты издан финансовой помощи при ассирийца из г. Запорожье Авдишева Сергея Ростамовича.

На Ниневийской равнине открылась новая больница

В г. Бахдеда на Ниневийской равнине в Ираке, состоялось торжественное открытие центрального госпиталя. На церемонии открытия медицинского учреждения присутствовали: командующий Силами Обороны Ниневии (NPU) полковник Джаваб Хабиб, политический координатор Ассирийского Демократического Движения и член парламента Имад Юханна, генерал-майор армии Ирака Наим Абдулла аль-Джабури, директор по охране здоровья провинции Ниневия д-р Фалах Хасан Иса, Сиро-католический архиепископ Мар Бутрос Моше и другие. Из иностранных гостей вновь открытый госпиталь осмотрели посол США в Ираке Дуг Силиман и координатор гуманитарного представительства ООН в Ираке г-жа Лиза Гранде.



Восстановление госпиталя началось сразу после освобождения Ниневийской равнины от боевиков ИГИЛ (запрещённая в РФ группировка). Больница оснащена современным медицинским оборудованием и будет оказывать помощь всем жителям Ниневийской равнины. Как и в прежние времена, основной костяк медицинского персонала состоит из местных ассирийцев, которые после разгрома ИГИЛ вернулись в Эдгар Битбунов

В Мосуле обнаружено массовое захоронение христиан

Иракские силы безопасности и ополчение «Хашд аш-Шааби» обнаружили в провинции Найнава братскую могилу с телами христиан, погибших, как предполагается, от рук террористов ИГ. Об этом передает телеканал «PRESS TV». Сообщается, что массовое захоронение найдено в районе Халилы, недалеко от деревни Бадуш, расположенной в 15 км к северо-западу от Мосула. Среди



погибших есть женщины и дети. У многих жертв огнестрельные ранения в голову.

Напомним, 10 июля 2017 г. премьер-министр Ирака Хайдар аль-Абади заявил о победе над боевиками ИГ в Мосуле. После того как в 2014 г. джихадисты установили контроль над территориями Ирака, началось притеснение религиозных меньшинств, которое вылилось в геноцид. По мнению специалистов, в Ираке начался массовых исход христиан и езидов. ÊzîdîPress

Первый в стране закон о национальных меньшинствах сделает их голоса более слышимыми

В Армении разработан и предзакона о национальных меньшинствах, который пройдет пузаконе корреспонденту «Арменпресс» рассказал заместитель министра юстиции РА Виген Кочарян.



- Закона о национальных меньшинствах у нас не было. Отдельные положения были разбросаны в различных законодательных актах. В своё время этого было достаточно, но после принятия Конституции 2015 г. назрела необходимость именно в отдельном законе, где чётко прописано, кто такие национальные меньшинства, чем они отличаются от этнических групп, определены их права, обязанности госор-

ганов в их исполнении. Будет ставлен общественности проект создан орган, занимающийся их вопросами при их обязательном участии, с тем, чтобы в прибличные обсуждения. О новом нимаемых решениях и законах обязательно учитывались их интересы и права. В Армении к национальным меньшинствам отнесены айсоры (ассирийцы), белорусы, езиды, немцы, поляки, евреи, греки, русские, грузины, украинцы и курды. При этом их численность не имеет значения, так как реализация прав человека к ней не имеет отношения. Мы постарались сделать так, чтобы все национальные группы, исторически живущие в Армении, были признаны и их голос был бы слышан.

> Несколько иная ситуация с этническими меньшинствами. На них распространяется общий механизм защиты прав человека без каких-либо ограничений.

Отдельным вопросом является вопрос образования. В законе прописано, что дети национальных меньшинств должны получать дошкольное и общее образование на родном языке, будут организованы дополнительные занятия по языку, культуре, истории, созданы учебники, учебные и методические пособия. Всё это делается Министерством образования и науки, но теперь будет носить более систематизированный характер, так как приобретает силу закона. Для их детей могут создаваться негосударственные учебные заведения с обучением на родном языке. Единственное наше условие обязательное изучение армянского языка, так как они – граждане нашей страны, наши полноправные соотечественники.

В том же пакете мы представили законопроект «Об обеспечении правового равенства». Это важно как для соблюдения их прав, так и восстановления нарушенных, недопущения дискриминации в какой-либо сфере. До сих пор некоторые его положения носили декларативный характер и не имели соотвествующих правовых гарантий.

armenpress.am

Волотые медали директорам школ ассирийских сёл Армении



По приказу министра Образования и Науки Республики Армения Левона Мкртчяна

директоров школ села Верхний Двин и села Арзни: Лазареву Аиду Николаевну и Симонову Софию Ивановну наградили "Золотой медалью" за внесённый вклад во благо воспитания и образования молодого поколения, за сохранение и развитие ассирийского языка и ассирийской культуры.

Медали вручил зам. министра Манук Мкртчян. В своей поздравительной речи М. Мкртчян выразил благодарность директорам школ за содействие развития ас-



сирийского языка, как языка национального меньшинства

От редакции "Ха-

бре": инициатором поощрения и оценки заслуженной деятельности вышеуказанных директоров школ, явился священник АЦВ в Армении р.к. Никадим Юханаев. Он обратился к министру Образования и Науки с ходатайственным письмом о награждении А. Лазаревой и С. Симоновой, упомянув их долголетнюю плодотворную работу во благо сохранения и развития ассирийского языка и культуры.

Гиваргис Бадари

75 млн. долларов на восстановление христианских и езидских селений Ирака



США выделят 75 млн. долларов на восстановление христианских селений на Ниневийской равнине и езидских - в Синджаре. Оба региона находятся на севере Ирака и сильно пострадали во время исламистской оккупации.

По словам американского посла в Багдаде Дугласа Слимана, помощь пострадавшим религиозным меньшинствам в Ираке

является приоритетом для администрации Трампа.

Дипломат также сообщил, что Соединенные Штаты будут играть ведущую роль на конференции, посвящённой восстановлению Ирака, которая откроется 12 февраля в Кувейте. В международном форуме примут участие около 70 стран мира и представители Всемирного банка.

Со своей стороны, генеральный секретарь совета министров Ирака Махди аль-Аллак сообщил, что для восстановления территорий. освобожденных от ИГИЛ (запрещено в РФ), потребуется не менее 100 миллиардов долларов.

blagovest-info.ru

Премьер-министр Ирака посетил провинцию Ниневия



Премьер-министр Ирака Хайдер Аль-Абади, 14 марта сего года нанёс свой первый визит в северную провинцию страны Ниневию со столицей в г. Мосуле. Это произошло спустя 9 месяцев после освобождения провинции от террористов ИГИЛ (запрещённая группировка в РФ). Выступая в соседнем от Мосула древнем ассирийском городе Бартелла на Ниневийской равнине на открытии конференции "Мирное сосуществование граждан в Ниневии", глава правительства сказал, что на сегодняшний день религиозная нетерпимость, рассизм и коррупция являются основными проблемами для иракского государства.

"Сегодня мы являемся свидетелями беспрецедентных для нашей страны условий безопасности, когда в христианской Бартелле и вокруг неё, как ни где в другом районе уничтожены все террористические ячейки и местные жители рука об руку восстанавливают свой родной город", - сказал Абади.

Он отметил, что жители Ниневии в настоящее время объединяют свои усилия, чтобы восстановить провинцию и сорвать планы по уничтожению межобщинного мира в провинции. Он добавил, что Ирак стал сильнее, и что те жертвы которые были принесены иракцами-представителями всех этнических групп без исключения не должны быть напрасными. "Все думали, что Ирак уже не сможет оправиться, но после победы над террористами и подавлении сепаратизма (от автора: видимо имелось ввиду подавление стремления Иракского Курдистана к отделению от страны) сегодня Ирак един, безопасен и с огромной волей граждан к окончательной победе над трудностями"- подытожил глава правительства.

Аль-Аббади совершая поездку по всему городу Мосул, осмотрел ход восстановительных работ административных зданий, а также торжественно открыл мост через р. Тигр, который связал обе части г. Мосула. Эдгар Битбунов

Депутаты парламента Ирака выразили солидарность с христианами страны

Пленарное заседание иракского парламента началось с выступления заместителя генерального прокурора Ирака, где он отчитался перед депутатами о ходе расследования дела убийства ассирийской семьи в Багдаде. Он выразил своё сочуствие родным и близким погибших.

"Это событие потрясло нас, правоохранительные органы сделают всё от них зависящее для объективного расследования этого дела и поимке убийц", заявил зам. генерального прокурора Ирака.

После, на заседании парламента последовало выступление депутата представляющего интересы христиан Ирака - Юнадама Канны, он обратился к законодателям с просьбой приложения максимальных усилий для расследования нашумевшего дела. Канна в частности сказал, что данное преступление потрясло весь Ирак и оно направлено на



разрушение едиства иракской нации, обрушившись с резкой критикой в адрес тех кто хочеть выдать это дело как обычную кражу с отягчающими последствиями. Он также остановился на предложении о предоставлении дополнительных возможностей для обеспечения безопастности в местах компактного проживания христиан и прпросил депутатов поддержать его инициативу.

Депутаты во время выступления поддержали своего христианского коллегу и в знак солидарности встали у трибуны, стоя почтив память невинноубиенных.

Эдгар Битбунов

Лидеры АДМ Зоваа посетили г. Тескопа на Ниневийской равнине



В преддверии парламентских выборов в Ираке, Генеральный секретарь АДМ Йонадам Канна вместе с зам. генерального секретаря, членом парламента Ирака Имадом Юханной посетили город Тескопа (Телескоф). По прибытии в пункт назначения делегацию встретили директор филиала АДМ "Сеннахириб" Маркус Эрамья, заместитель директора филиала Сахер Калах, командир отделения Сил защиты Ниневийской равнины Фуад Масуд вместе с несколькими членами АДМ и местными жителями.

Делегация осмотрела город, после чего направились в церковь Св. Георгия, где они встретились с отцом Саларом Бодахом. Они также встретились с рядом высокопоставленных лиц и правительственных чиновников на местах. Делегация обсудила проблемный спектр вопросов, с которыми сталкивается город, например вопрос слаженной работы муниципальных служб, обслуживающие регион и население. В ходе встречи с избирателями была затронута тема слабой роли



Центрального правительства в восстановлении деревень и городов Ниневийской равнины, несмотря на громогласные заявления высших чинов государственной власти о ходе восстановительных работ в регионе.

Как следует из заявлений представителей АДМ Зоваа, во время своего предвыборного визита руководитель и делегаты Ассирийского Демократического Движения обсудили текущую ситуацию и проблемы непосредственно с представителями нашего народа, народа ставшего безымянным по воле бессменного лидера АДМ 3оваа. Также делегация встретилась с ключевыми фигурами в городе. Во время этих встреч жители жаловались на то обстоятельство, что курдские боевики под носом у бойцов Сил обороны Ниневийской равнины снова беспрепятственно роют военные траншеи в пределах сельскохозяйственных земель, чем создают барьеры для начала пахотных и других сельхоз работ.

Эдгар Битбунов

Из-за бессилия иракских властей, в стране продолжается истребление христиан-ассирийцев

Доктор Хишам Шафик, его супруга д-р Шадия Малик Данно и мать Хайярия Давуд были зверски убиты в ночь на 9 марта 2018 года в одном из центральных районов иракской столицы. Сотрудники больницы, в которой долгие годы работал д-р Шафик заподозрили неладное после того, как их коллега не появился на работе и заявили об этом в полицию.

Правоохранительными органами впоследствии было установлено, что вооруженная группа ворвалась в дом в час ночи, когда



хозяева спали. На данный момент не сообщается, с какой целью убийны ворвались в дом. было ли

это убийство совершено с целью ограбления ассирийской семьи или же злоумышленники намеренно вырезали семью из чувств религиозной ненависти, хотя говорить о каких-либо чувствах у этих животных не приходится.

Зверское убийство семьи Шафик, сильно обеспокоило оставшихся немногочисленных христиан-ассирийцев в Багдаде и подтвердило их опасения о том, что власти страны не в состоянии навести порядок и защитить мирных жителей иракской столицы.

Эдгар Битбунов

Террористы РҮР/РКК похищают детей на севере Сирии



Террористы РYD/РКК оказывают давление на ассирийцев и представителей других народов, населяющих север Сирии, грубо нарушая права человека. Об этом агентству «Анадолу» сказал глава Всемирного совета ассирийцев Джонни Мессо.

«Террористы РҮD/РКК похищают детей ассирийцев, арабов и курдов прямо на улицах, чтобы затем заставить их воевать на своей стороне. Это продолжается с прошлого года. YPG говорит о

ценностях демократии, правах и свободах человека, но на деле всё остается на словах. Террористы YPG и PYD, используя проживающих в регионе ассирийцев, говорят о будущем истинной демократии на Ближнем Востоке и обещают защищать права человека. К сожалению, часть ассирийцев верит этому. Хорошо, что таких немного, потому что в целом ассирийцы видят, что YPG не выполняет своих обещаний», - сказал Мессо. По его словам, ассирийны беспокоятся за своё будущее. На севере Сирии в последние годы происходит много событий, но люди боятся рассказывать об этом, сказал глава совета. «Давление и насилие YPG в отношении ассирийнев и других народностей вынуждает людей бежать из региона. Точного числа назвать не смогу, но до сегодняшнего дня свои дома покинуло множество людей. В то же время западные СМИ не пишут о многих событиях, происходящих в регионе», - сказал Мессо.

По его словам, в последние годы давление YPG на ассирийцев значительно усилилось.

Война в Сирии началась в марте 2011 года, когда мирные демонстрации протеста переросли в вооруженный конфликт после того, как военные открыли огонь по демонстрантам. По данным ООН, в ходе конфликта погибло более 400 тысяч человек, свыше 10 миллионов были вынуждены покинуть свои дома. 4,8 миллиона человек нашли убежище за пределами страны. аа.com.tr/ги

Финансовая



В г. Бартелла на Ниневийской равнине восстановлено 100 домов, которые были реабилитированы в рамках проекта «Реабилитация и восстановление городского хозяйства в освобождённых от ИГИЛ районах Ирака». Проект осуществляется по гуманитарной программе ООН на средства выделенные правительством Японии.

Выбор специалистов был отведён первой сотне домов вошедших в список, которые особо нуждались в восстановлении, так как степень их повреждений требовало незамедлительного вмешательства в процесс восстановления. В результате в свои дома вернулись 797 человек, кроме восстановления домов при содействии Ассоциации женщин г. Бартеллы были трудоустроены 58 человек из которых 21 женщина.

Этот проект, является частью всеобъемлющей программы восстановления городской инфраструктуры В общей сложности гуманитарная программа Организации Объединенных Наций предусматривает восстановление и реабилитацию 2400 домов, которые были серьёзно повреждены

помощь

в освобожденных от террористов районах Ниневийской равнины.

Его Высокопреосвященство архиепископ Мар Тиматеос Муса настоятель монастыря Св. Матфея выразил благодарность участникам проекта, за то что посредством их активности многим людям облегчили существование и создали условия для возвращения в свои дома, выразив надежду, что проект будет продолжен и все вынужденные переселенцы вернутся к свои очагам.



Губернатор провинции Ниневия Нафаль Хаммади, также приветствовал гуманитарную поддержку, направленную на ускорение возвращения на Ниневийскую равнину её коренных жителей, поблагодарив за активность и сотрудничество все заинтересованные стороны - религиозных лидеров, представителей местных общин, политических и общественных деятелей и представителей Организации Объединенных Наций.

Посол Японии в Ираке Фумио Ивай выразил свою искреннюю признательность всем тем, кто внёс свой вклад в этот проект, и

Японии

0 T

напомнил о седьмой годовщине великого землетрясения в восточной части Японии, которое нанесло беспрецедентный ущерб стране. «Мы надеемся, что иракский народ предпримет аналогичные усилия по возвращению перемещенных лиц в свои города для достижения реальной победы», - сказал он, добавив, что Япония полна решимости помогать и дальше перемещённым лицам, репатриантам, беженцам ".

Со своей стороны д-р Ирфан Али директор Программы Организации Объединенных Наций по реабилитации населённых пунктов Ирака, заверил о приверженности организации расширить свою поддержку жителям Ниневийской равнины независимо от их этнической и религиозной принадлежности.

По данным иракского правительства в Ниневийской равнине около 60 000 домов нуждаются в восстановлении, полном или частичном ремонте. ООН намерена продолжить соискание дополнительных средств для нужд реабилитации хозяйства и планирует для этих целей созвать конференцию в Кувейте.

В свою очередь осуществляемый проект является частью большого гранта выделенного Японским правительством, в рамках взятых этой страной на себя обязательств по помощи Ираку на 2016-2018 года.

Эдгар Битбунов.

Силы защиты Ниневийской равнины обеспечили охрану верующих на празднике Мар Курьякус



18 марта в Каракоше на Ниневийской равнине прошло народное празднование религиозного праздника в честь церкви Мар Курьякус. Хотя и численность ассирийцев на исторической родине уменьшилось в разы, праздник

тем не менее остаётся одним из самых массовых и излюбленных для местных жителей. Как известно, многие храмы были разрушены или сильно повреждёны террористами за время их господства на Ниневийской равнине. Также террористами был взорван огромный крест, который многие годы являлся украшением и предметом гордости христиан Каракоша. В прошлом году, усилиями местных верующих крест был снова воздвигнут, также были частично отремонтированы и храмы в городе.

прованы и храмы в городе. Поскольку мероприятие со-

брало большое число верующих, потребовались введение дополнительных мер безопасности, которые были обеспечены ассирийскими силами защиты Ниневийской равнины. Для этих целей в местах скоплениях граждан, военным командованием были развёрнуты 2 роты бойцов.

Мероприятие прошло как подобает религиозному празднику, без каких-либо эксцессов и воздействий из вне. Священнослужители и верующие высоко оценили действия ассирийских сил безопасности и выразили им благодарность. Эдгар Битбунов

Старенький Ту-134 бодро набирает высоту. Аэропорт Дамаска уже почти не обстреливают: «умеренных террористов» отбро-

сили на восток. Мы летим в Эль-Камышлы -100-тысячный город на границе с Турцией, неофициальную столицу «Сирийского Курдистана». Оттуда предстоял путь на фронт. Говорят, в Камышли небезопасно и в городе де-факто хозяйничают курды, а правительственные силы контролируют только аэропорт, погранпереход и пару центральных улиц. Врут.

Дамаск-Камышли: «Это как машина времени!»

Все русские надписи внутри самолета сохранились. Командир экипажа Сами учился в одном из советских авиаучилищ и прекрасно говорит по-русски. Он даже поприветствовал нас, двух россиян, во время своего объявления. Салон этого борта – курящий.

И так странно видеть усатых мужчин в шерстяных пиджаках и пальто, одетых по моде восьмидесятых, на борту советского лайнера начала 1960-х – как будто попал в другую эпоху. Сирия в этом смысле действительно «вне времени» – как и любая древняя страна, не затронутая глобализацией. У некоторых пассажиров в руках - исламские чётки, или субха. У других – чётки с крестом. В Камышли живет немало православных арабов, ассирийцев, армян и других христиан.

Жители «Камышового города» – курды, арабы, ассирийцы и все-все-все

Утро субботы, над городом щедрое солнце. Пилоты виртуозно садят старую «Тушку». Вокруг «взлётки» – позиции артиллерии,

Как Камышли. Сирия, живут «курдской православные столице» B

их не убрали даже после деблокады Дейр-эз-Зора, который почти пять лет сражался в полной блокаде войск «Исламского государства». Немудрено, ведь рядом турецкая граница. «Камышли» в переводе с ассирийского значит «камышовый», позднее это слово пришло и в турецкий язык.

Здесь живут более 100 тысяч человек, с учетом беженцев - до 150 тысяч. Еще столько же обитают в пригородах. Камышли курдский город, но простые люди живут здесь мирно, в нем сосуществуют арабы, армяне, ассирийцы, евреи и даже небольшая турецкая община. Большинство жителей исповедуют ислам, но есть и езиды, а также крепкая христианская община. Ее костяк – православные. Сирийская (сиро-яковитская) православная церковь - одна из шести древневосточных церквей, в САР больше полумиллиона ее прихожан.

«Ведь вы мои братья во Христе»

Мы едем на такси из аэропорта. Водитель упорно не хочет брать деньги. Салиму около семидесяти лет, он ни слова не знает по-английски и почти не понимает мой арабский. Но угощает сигаретами, вручает какие-то конфеты. В руке мужчины – чётки. Уже у гостиницы Салех жестом просит нас подождать - через пять минут на мопеде приезжает юноша лет семнадцати. И сходу поражает великолепным английским. ... Парня зовут Антонио.

Оказывается, отец позвал сына «на помощь этим странным русским», ведь они тоже православные, а их страна помогает Сирии. Чтобы он показал город и вообще. И неважно, что между Русской Православной и сирийской яковитской церквами нет канонического общения. Салим зачал сына лет в 55. Мы сразу прозвали парня Тохой, и уже через полчаса курили кальян в кафе его друга. «Ведь вы мои братья во Христе», - совершенно серьезно замечает молодой сириец. И почти беззаботно смеется.

... А потом появилась Лола. Вошла в кафе в окружении подружек. Полненькая, с крестиком на груди, - они с Антонио погодки. И тоже отлично говорит на языке «вероятного противника». Девушка, как и ее подружки, не носили платков и были одеты в юбки. ... Девичьи распущенные волосы, смех, блестящие глаза - все это как-то не вязалось с ужасными историями в СМИ о «сумасшедшем и небезопасном курдском городе», где сирийцев чуть ли не вешают.

Впрочем, мы находимся в христианском квартале. Но здесь живут и армяне, и арабымусульмане, - объяснили ребята. Действительно, на доме напротив висит огромный флаг Армении.



Рядом, у лотка с фруктами - не-

сколько надписей против Турции, которая де-факто присутствует на северо-западе Сирии и прямо сейчас проводит там военную операцию.

Воскресная служба и кое-что

Тут к нам подсаживается Гярнас – хозяин кафе. 25-летний парень на улице Архангельска сошел бы за армянина-хипстера. Но Гярнас – курд и атеист. Он не говорит о политике, а только лично поправляет кальян, меняет угли и подливает ароматный чай. Мы прощаемся с радушным хозяином, ребята садятся на мопеды и мы едем смотреть город. Редкие сирийские солдаты, курдские ополченцы, в том числе темноволосые девушки — ах, эти курдские валькирии!

Скоро мы побываем в одном из тренировочных лагерей ҮРЈ - женских отрядов народной самообороны Сирийского Курдистана, но об этом в другой раз. А Камышли живет мирно. Курдские кварталы мало отличаются от арабских, а те – от армянских. Политики, конечно, что-то решают – в Сочи, Астане и Женеве, но здесь или в Дейр-эз-Зоре не чувствуешь «раздела Сирии по Евфрату», как угодно Вашингтону. Народам, что вместе вынесли османскую оккупацию и геноцид и вместе боролись с террористами, не до распрей. Поэтому не стоит верить новостям о «казнях православных в Камышли».

И полная в воскресный день церковь Девы Марии – явное тому подтверждение. В церковь нас позвала Лола. Они с братом

ходят туда каждое воскресенье Удивительно, но прихожан здесь больше, чем в схожей по размеру Успенской церкви Архангельска. Тяготы войны, беженцы – это, конечно, увеличило поток прихожан, но здесь многие десятилетия ничто не нарушало церковную жизнь, вокруг храма Богоматери сложилась крепкая община с реальным взаимодействием и взаимовыручкой прихожан, с работающим молодежным клубом, своими праздниками и традициями.

Сиро-православный патриарх Игнатий Ефрем II часто прилетал в Камышли, даже во время фактической блокады со стороны террористов. Патриарх Игнатий оказался дальним родственником семьи Антонио и Лолы. Он даже приходил к ним домой пить кофе запросто рассказывают ребята.

Местный священник, отец Н. еще недавно служил в Сирийской Арабской армии. При ходьбе он чуть приволакивает ногу, но военную выправку артиллерийского капитана не спутаешь ни с чем. Батюшка неразговорчив. Он лишь говорит «спасибо вашей Родине», благословляет и приглашает вечером к себе домой. Вот тогда, мол, и поговорим. Обещает рассказать, как «Аль-Джазира» написала, что его и еще пару священников убили курды, и как врут про Камышли на Западе. Но нам надо ехать, и мы отказываемся, обещая вернуться.

На закате курдские бойцы с пыльными лицами въезжают в город. Их колонна поравнялась с нашим джипом. Один из мужчин улыбнулся. В его руке - матовые христианские четки. А на форменной куртке – курдская красная звезда.

Д. Жаворонков echosevera.ru

входивший в состав Пешмер-

ги (наименование курдской по-

встанческой армии, в переводе с

курдского «Идущие на смерть»).

Впоследствии она руководила

женским движением Курдистана.

От редакции газеты "Хабре": В одной социальной сети есть группа "Знаменитые Курды". Вот что пишут модераторы данной группы: "В этой теме будут публиковаться биографии людей некурдской национальности, которые принимали или принимают активное участие в жизни курдского народа.

Мы никогда не забудем ваши подвиги и значение, которое Вы имели в истории курдов и Курдистана. Низкий Вам поклон!"

Маргарет Гиваргис



Маргарет Джордж д-Джилу (также известная как Маргарет Гиваргис) (1941 - 1969) – героиня

борьбы за свободу курдского народа, «Жанна д- Арк» курдской революции 60-х годов, сподвижница легендарного Моллы Мустафы Барзани, лидера национально освободительного движения в Иракском Курдистане.

Маргарет по своему происхождению принадлежала к ассирийскому народу и была христианкой по вероисповеданию. Однако она, подобно многим представителям своего народа примкнула к освободительной борьбе курдов против диктаторских арабских военных режимов в Ираке, пришедших к власти после переворота 1958 года. Ассирийцы надеялись на то, что курды, добившись независимости своей страны, помогут им создать независимое ассирийское государство. Тем более что знаменитый Мустафа Барзани заявлял: «как

Курдистана Герои

свою свободу, он поможет ассирийцам добиться её».

Маргарет присоединилась к курдским повстанцам в 1961 году





На фото слева Маргарет в национальной курдской одежде вместе со своей сестрой и отцом (справа). Фото сделаны фотографом Захиром Рашидом в городе Кала Диза (Qala Diza, на границе с Ираном). Они были опубликованы в книге американской журналистки Сьюзан Майзелас «Kurdistan: In the Shadow of History».

только курдский народ завоюет в возрасте 20 лет и сразу стала известна своей храбростью в бою, харизмой и организаторскими способностями. Сначала она возглавила ассирийский батальон,

Она приняла участие во многих битвах с иракскими правительственными войсками, включая большое сражение в долине у города Завита (Zawita).

Однако растущая популярность Маргарет среди ассирийцев начала серьёзно пугать некоторых курдских лидеров, так как создание независимой Ассирии не входило в их планы.

Маргарет погибла 26 января 1969 года в деревне Кала – Комерейх (Kala - Komereyh). Её убили во время сна. Ассирийцы считают, что за её убийством стояли враждебно настроенные курдские руководители, в то время усиленно искавшие сближения с режимом Саддама Хусейна. Возможно и сам Барзани. Курды, правда, утверждают, что гибель Маргарет не была связана с политикой, и её убил мужчина, ухаживания которого она отвергла.

Франсо Харири



Франсо Тома Харири (родился в 1937 году, город Харир, Ирак - умер 18 февраля, 2001 года, Эрбиль, Иракский Курдистан) - курдский политик ассирийского происхождения, был высокопоставленным членом Демократической партии Курдистана и руководителем блока ДПК Иракский Курдистан в

Национальной Ассамблее.

Франсо Харири родился в городе Харир (70 км от Эрбиля) в 1937 году, окончил Эрбильский Технический университет в 1960 году. Он работал в ДПК в начале 1960-х. Был очень близок к курдскому лидеру Мустафе Барзани. Он поднялся на важные посты в ДПК во время курдской революции и был избран членом ЦК ДПК в 1979 году. На него были возложены некоторые партийные и государственные должности, такие как губернатор Эрбиля и глава делегации ДПК в региональном парламенте Курдистана.

Он активно поддерживал каждый проект по благоустройству и модернизации города Эрбиль и был также известен как убежденный сторонник образования, здравоохранения и спортивных проектов в городе.

18 февраля 2001 года по до-

роге на работу Франсо Харири был убит террористами. Стоит отметить, что ещё две попытки покушения были сделаны на его жизнь в Эрбиле в 1994 году и 1997 году на том же месте и на той же улице, но он укрылся от обоих покушений. (От редакции газеты "Хабре": Ф. Харири был убит курдами-исламистами членами «Ансар аль-Ислам» (салафитское движение строгое соблюдающее законы шариата). В честь Харири региональным правительством Курдистана был объявлен трёхдневный траур. В память о нём был переименован Эрбильский футбольный стадион.

Сын Франсу Харири - Фавзи Харири также активный член Демократической партии Курдистана. Он был министром промышленности Ирака в 2006 - 2010 гг.

P.S. от редакции газеты "Хабре": Трагедия Маргарет Гиваргис и Франсо Харири, как и многих других ассириицев, воевавших в Ираке, и воюющих сегодня в Сирии, состоит в том, что они отдавали и отдают свои жизни за Курдистан, а не за Ассирию.

Они поверили обещаниям курдских лидеров и забыли о том, кто уничтожал их родных и близких в 1914 – 1918 гг. в Турции и Иране. Во время этого Геноцида было уничтожено 70% ассирийцев, и как следствие, на сегедняшний день ассирийцев всех деноминаций в мире всего около 4 млн. а курдов 40 млн. человек. И теперь они строят Великий Курдистан на территории Ассирии.

В региональной автономии Иракский Курдистан постоянно происходят инциденты по самовольному захвату курдами земель, принадлежащих ассирийцам. Об этих событиях мы постоянно информировали наших читателей. Мало того, в декбре 2011 года воинствующими фанатиками был устроен погром в ассирийском районе Махалллят-ан-Нусара в городе Захо. Исламисты поджигали винные магазины и гостиницы, принадлежащие ассирийцам. Запугивание и давление на коренное население этой земли – ассирийцев - происходит постоянно.

Очень важно отметить, что курдами и арабами намеренно ведётся политика по уничтожению наименования нашего народа – ассирийцев. Они умышленно нас называют христианами, чтоб обезличить нас, и в конечном итоге ассимилировать тех, кто не уехал.

Примечательно, что один из курдских лидеров Джаляль Талабани на реплику о том, что эти земли есть Ассирия, ответил, что Ассирия под землёй (т.е. в истории), а это уже Курдистан!

3 марта (16 марта по ст. стилю) отмечается 100-летие со дня гибели патриарха-католикоса Ассирийской Церкви Востока Мар Шимуна Беньямина (католикос - означает Вселенский, независимый. К Римской католической церкви не относится - прим. редакции "Хабре"). Для ассирийцев он является святым мучеником, легендарной и символической фигурой 20-го столетия.

Его портрет сегодня можно увидеть почти в каждом ассирийском доме. Один из них остался у меня в памяти с детства. Он висел на стене моей тёти Зумруд Исаковой на улице Правды д. 22 в Ленинграде. Благородные черты лица, усы, небольшая бородка и глаза... Удивительные глаза! Не по возрасту печальные, но в тоже время мудрые, они передавали всю трагедию ассирийского народа. Тётушка часто рассказывала мне истории о его жизни и смерти. Затем пела народную песнюбалладу о гибели патриарха. Многие из этих рассказов были для ассирийцев очень дороги, ибо были по своему пафосу почти евангелическими. О Мар Шимуне Беньямине написано много воспоминаний, книг и статей. Сохранилось немало фотографий. Предлагаю небольшой биографический очерк о нём.

Первым патриархом Церкви Востока считается Шимун Кефа (кепа - камень). Именно из Вавилонии, входившей в состав Парфянской империи, написал своё Первое Послание первоверховный апостол Пётр (1Пет.5:13). Все патриархи Церкви Востока со времён апостолов к собственному имени добавляли титул Мар (Святой). С 14 века титул ассирийского патриарха Мар Шимуна становится наследственным. Он передавался по роду от дяди к племяннику (сыну брата). Необходимым условием матери будущего патриарха, было соблюдение всех постов и вегетарианства во время беременности.

Ассирийский патриарх Мар Шимун обладал духовной и политической властью. Он посвящал в сан епископов и собирал налоги для турецкого правительства. Патриарх так же являлся верховным главнокомандующим.

Мар Шимун Беньямин родился в 1887 году в Кочанисе, в семье Ишайи, брата патриарха Мар Шимуна Рувеля (1860-1903), и матери Асьят. Кроме Беньямина в его семье были дети - Сурма (1883- 1975), Роме (1885-1918), Давид (1887-1974), Хормизд (1891-1915), Полус (1893-1920, патриарх с 1918 по 1920), Зайа (1893-1947) /Полус и Зайа - близнецы /, Ишай (1895-1915).



Когда Мар Шимун Рувель почувствовал приближение своей смерти, он решает назначить себе замену. 2 марта 1903 года, за 14 дней до его смерти, состоялось рукоположение (Сьям-Ида) его племянника в архиепископы. 30 марта, в Вербное воскресение (Ховшиба д'Ошана) 1903 года в церкви Мар Шалыта осуществилось посвящение шестнадцатилетнего Беньямина в патриархи. Оно состоялся под руководством митрополита Мар Исхака Хнанишу из Шамсидина и епископа Мар Эстепануса из Гявара.

Нужно отметить, что деятельность молодого патриарха приходится на очень трудный период

К 100-летию годовщины гибели Патриарха Мар Беньямина Шимуна

истории ассирийцев - Первая мировая война, исход народа со своих земель, погромы и резня со стороны курдов, «охота» иностранных религиозных миссий за душами ассирийцев, внутренний сепаратизм и предательства... (Приходится только удивляться, как ему удавалось противостоять всему этому!).

С самого начала своей деятельности он ощутил давление Турецкой и Российской империй. Иностранные миссионеры (русские, английские и американские) всячески пытались привлечь к себе ассирийцев и использовать его в своих интересах. Будучи турецким гражданином, он тяготел к России. Несмотря на очевидные ошибки и упущения юного патриарха, он проявил себя как инициативный и волевой лидер, готовый пожертвовать при необходимости своей жизнью.



Мар Шимун стремился наладить близкие отношения с Россией. В 1906 году он встретился с вице-консулом Терменом для обсуждения вопроса об участии ассирийцев в войне против Тур-

В 1898 году небольшая часть ассирийцев персидской Урмии вступило в лоно русского православия. Несмотря на это, сам патриарх не торопился с объеди-

В 1914 году он был вызван в Ван для разговора с представителем турецкой администрации. Мар Шимуну Беньямину была дана инструкция – держаться нейтралитета в войне Турции и России.

В 1914 году русские войска занимают Урмию. Они создают ассирийские бригады. Но уже к концу года Россия покидает Урмию, тем самым обрекая своего маленького союзника на погромы и резню со стороны мусульман. Особую жестокость проявляли курды.

Патриарх отдаёт приказ о вооружении и подготовке отрядов для защиты. В этот период брат патриарха Хормизд находился на учёбе в Стамбуле. Власти разгневанные действиями патриарха, арестовывают его брата и высылают под арест в Мосул. В 1915 году Мар Шимун Беньямин получает письмо от Хайдар Бека, вали Мосула: «Предупреждаем тебя, если не разоружитесь, мы уничтожим брата...». Ответ последовал следующий: «Лучше потерять одного брата, чем всю нацию» (Буш спаиля д'ха ахуна паиш двиха мин гиб д'кулля умта бит-талька).

В 1916 году состоялась встреча Мар Шимуна Беньямина и великого князя Николая Николаевича в Тифлисе. На этой встрече были



заключены договорённости о взаимном сотрудничестве. На первом же их этапе Россия начала финансовую поддержку ассирийцев. Были посланы военные инструктора для военного обучения бойцов, сформированы специальные дружины, которые возглавили: Давид Шимун (брат патриарха), Малик Исмаил, Малик Андреус, Петр Эллов (Ага Путрус) - внештатный драгоман вице-консульства России в Урмии. Здесь необходимо отметить, что патриарх тепло относился к Эллову, и не раз просил за него перед русским и турецким правительствами о его поощрении.

В эти годы Россия наградила Мар Шимуна Беньямина Орденом Святой Анны и Императорским Военным орденом Святого Великомученика и Победоносца

В 1917 Мар Шимун Беньямин был приглашён в Российское консульство в Урмии консулом Василием Никитиным. Вместе с ним на встрече присутствовал Ага Путрус. Никитин обещал, что в случае победы русских на Востоке, ассирийцам будет гарантирована национальная автономия в районах Мосульского вилайета.

Русские покидают Урмию, но Мар Шимун Беньямин продолжает вести переговоры с генералами Чернозубовым и Симоновым о вооружении своих отрядов. Все это очень раздражало и пугало, как правительство, так и местное население - турков, персов и курдов. Они опасались, что русские вернутся снова и объединятся с христианами (армянами и ассирийцами), захватят всю страну. Патриарх прекрасно понимал всю сложившуюся ситуацию. Он пытался не провоцировать мусульман, прося Ага Путруса, полковника Кузьмина и других, временно остановить военные действия. Но было уже поздно. Исламисты приступили к планомерному уничтожению всех христиан этого региона.

В феврале 1918 года Мар Шимун Беньямин получил письмо от губернатора города Хой, в котором тот предлагал провести переговоры для обсуждения христианско-мусульманских отношений. Встреча произошла в Дильмане. Обе стороны договорились о перемирии в регионе.

В этом же году, в марте, патриарх получает подобное письмо от Исмаила Ага Симко, шейха племени Шеккак, предлагавшего встретиться и заключить мир между курдами и ассирийцами. Было установлено встретиться в селении Конашар в Саламасе (к северу от Урмии). Армяне, проживающие в Конашар, предупреждали Мар Шимуна не ехать на эту встречу. Они знали о том, что курды готовят «сюрприз». Давид несколько раз также пытался отговаривать своего брата, чтобы тот не верил в искренность кур-



Ага Путрус (Пётр Эллов)

дов. Но патриарх настаивал на необходимости этой встречи.

На это совещание прибыло около 150 человек от ассирийнев. Помимо патриарха присутствовали: Ага Давид, Шмуил Хан, Мирза Ага, полковник Кондратьев, поручик Зайцев, Даниил Исмаил, Сапул Матвеев, Скопина Тумасов, братья Зигя и Никодим Левкоевы, Слыву Исаев, Лазарь Зервандо, Иван Джибаев, Яков Абрамов, Джаджи Гиваргиз и другие.

Малик Яку Исмаил подробно описывает это событие в своей книге «Ассирийцы и две мировые войны». Вот небольшие выдержки из нее: «Когда Мар Шимун вышел из фаэтона, Симко лично вышел встретить его, поклонившись два раза. Одну руку он положил на грудь, а другой пожал руку Кадышуте (Его Святейшеству). Они вошли в дом. Симко предложил пройти в отдельную комнату. В неё прошли только патриарх, Шмуил Хан, Мирза Ага и полковник Кондратьев с офицерами. О чём они говорили, мы не слышали. Через некоторое время я решил проверить обстановку. Войдя в комнату собрания, я увидел, что во главе заселает Мар Шимун. справа от него - Кондратьев, Давид, Шмуил Хан и 4 русских офицера, слева Симко со своим окружением. Шмуил Хан переводил во время встречи. В этот момент в комнату вошёл слуга с чаем. Он раздал всем чай, кроме русских. Я спросил их, почему им не разносят. Ответил мне один из тех курдов, что сидел в собрании: «Они пусть полынь пьют»! Я сразу понял, что эти собаки не на совет собрались. Вся беседа заняла чуть больше часа. Когда все

вышли из дома во двор, Симко по-прежнему сопровождал Мар Шимуна. Они попрощались, и патриарх направился к коляске. Не успел он занести ногу на ступеньку, как внезапно грянули выстрелы с крыш домов. Все смешалось. Патриарх смертельно раненый в голову упал. На месте были убиты: поручик Зайцев, Матвеев и Тумасов. Ассирийцы отстреливаясь отступали от села. К ночи, получив подкрепление, ассирийцы забрали тело патри-

Мар Шимуна Беньямина похоронили в армянском селе Хосробад во дворе армянской церкви Св. Георгия. Погребение совершал Мар Илия, епископ Алкоша. Патриарху исполнился лишь 31

Симко ещё долгих 12 лет терроризировал Иран. К 1920 году часть Иранского Азербайджана расположенная к западу от озера Урмия была под его контролем.

30 июня 1930 Иранские власти заманили обманным путём Симко в город Шино. Он был расстрелян, а его тело было выставлено всем напоказ. Иранское правительство отметило это событие как большой праздник, весь Тегеран был украшен цветами.



Исмаил Ага Симко, шейх племени Шекак

Планам патриарха об объединении с Россией не суждено было состояться. Судьба распорядится по иному. В России свершится «Великая Революция» и она выведет свои войска со всех фронтов, а ассирийцы будут изгнаны со своих мест постоянного проживания, одна часть будет уничтожена, а другая рассеяна по всему миру.

Как уже было сказано выше, ассирийны посвящали гибели патриарха Мар Шимуна Беньямина множество стихов и песен. Среди них есть стих, написанный Фрейдуном Атурая. Я записал его в августе 1985 у жительницы села В. Двин, Елены Александровны Почоевой (род. в 1913). Вот неоольшои отрывок из него

"Симко мшильмана (Симко мусульманин),

Кма-тва либбана (Как посмел ты коварно),

Мар Шумун ктылле (Убить Мар Шумуна), Кяна шитрана (Замечательного

священника), Дриле ха кала (Ударил в на-

бат), Дауд гяббара (Герой Давид),

Милятух пишле (твоя нация осталась),

Д-ля риша, в-ля мара! (без лидера и покровителя!)'

Ассирийская Церковь канонизировала убиенного патриарха, в связи с этим, его стали именовать Мар Беньямин Шимун Саһда (мученик).

Царство Ему Небесное! Память о нём останется в наших сердцах на веки!

Василий Шуманов, США.



От гл. редактора газеты "Хабре": 18 ноября 2017 года свой 70-летний юбилей отметил врач-реаниматолог высшей категории Гиваргис Авдишевич Визиров. Он является потомком известного и уважаемого среди талнае (жителей маликства Тал) рода Бе Вазира (Бейта д-Вазира). В их доме останавливался Мар Шиммун – патриарх АЦВ.

Григорий Михайлович, как его величают друзья, знакомые и простые жители Луганска, пользуется любовью и уважением за свой уровень высококлассного врача реаниматолога, спасшего не одну сотню людей, как талантливый главврач, руководивший подстанцией скорой помощи четверть века, получив её в плачевном состоянии и сделав её образцовой. Он написал новые методички о внедрении оказания экстренной реанимационной помощи для врачей и фельдшеров, благодаря чему было спасено много жизней.

Будучи разносторонне одарённым человеком, ещё в молодые годы он проявлял активность в молодёжном движении, был зам секретаря комитета комсомола Луганского мед института. Учась в институте был награждён почётным знаком ЦК ВЛКСМ. Он отмечен в книге памяти медуниверситета и о его деятельности написано там несколько страниц.

Занимательным фактом является то, что на «скорой» он организовал досуг медперсонала, создав вокально-инструментальный ансамбль, и непосредственно принимал в нём участие, играя на ударных инструментах.

Большой страстью Григория Михайловича является футбол. Он вице президент клуба болельщиков футбольной команды «Заря» Луганск (Ворошиловград).

О Г.М. Визирове в местной прессе было написано немало статей. Одну из них мы предлагаем вниманию наших читателей. Важно отметить, что статья была написана в 1993 году, в период тяжелейшего экономического кризиса в Украине.

N.B. Следует отметить, что халё Гиваргис является родным братом моей мамы Маргариты. Он и я были названы в честь одного предка – его дедушки Гиваргиса.



«... Лишь перед смертью все равны!»

Георгиз Авдышевич Визиров один из немногих ассирийцев нашего города, которых всегото в бывшем Союзе 25 тысяч. В детстве он мечтал стать военным. А учителя пророчили ему будущее математика – сложные задачи щёлкал, словно семечки. Но отец, на всякий случай научив сапожному ремеслу, очень хотел, чтобы сын выучился на врача. И он выбрал именно эту дорогу. Трудно сказать, каким бы Визиров был военным или математиком, но Луганск имеет сегодня прекрасного врача-реаниматолога высшей категории, заведующего подстанцией специализированных бригад станции «скорой помощи».

Георгиз Авдышевич, к которому его многочисленные друзья и коллеги обращаются по-русски – Григорий Михайлович, - почти каждое своё дежурство вступает в схватку со смертью. В работе, в борьбе за жизнь человека он суров к своим помощникам и подчинённым. А просто в жизни – весёлый, заводной и компанейский человек. Скорпион, отметивший два дня назад своё 46-летие. Заядлый бо-



лельщик футбола. Страшно любит детективы, пироги с фруктами и... дождливую погоду.

В гостиную «НГ» Георгиз нение не должно быть пасынком

Авдышевич пришёл с джентльменским набором: кофе, торт, печенье. Но даже за чашкой кофе поговорить спокойно не удалось: часто звонили с подстанции.

Вас и тут нашли… Хотя на рабочем месте в кабинете – застать практически невозможно. Ваши коллеги шутят: «Ставьте с утра капкан, может, поймаете».

– Что поделаешь (смеётся). Работа у меня такая – нельзя долго сидеть в кресле, иначе «скорая помощь» останется и без бензина, и без лекарств, аппаратуры... Приходится мотаться, доставать, выбивать... Часто провожу занятия с фельдшерами из области, принимаю зачёты у врачей-интернов. Кстати, я очень строгий экзаменатор. Ещё никто не сдал мне зачёт с первого раза, приходят по несколько раз. Но для меня важнее знания, компетентность медиков, а не то, что про меня скажут... Да и больные часто разыскивают, просят, чтобы их проконсультировал или я, или мои коллеги. У нас на подстанции специалисты высочайшего класса подобраны. В диспетчерской всегда знают, где я нахожусь.

Легко ли быть сегодня вра-

Быть врачом всегда очень трудно. Работаем не просто с людьми, а с больными людьми. Сейчас, при глобальном дефиците и дороговизне, это особенно тяжело: порой просто нечем облегчить страдания. Но даже не это главное. Чтобы успешно лечить человека, надо знать его душу, изучить образ жизни, выяснить причину заболевания. А времени для этого совершенно нет. Участковый доктор в лучшем случае 10-15 минут может поговорить с пациентом. И он не виноват – в коридоре ещё добрый десяток сидит и целая куча вызовов, когда прибегаешь к больному на минуточку – открыть бюллетень и выписать рецепт. А раз конвейер, значит, и такие плохие результаты. Лечим палец, глаза или печень. а у человека, может, душа кровоточит... К тому же, у нас много врачей, но, к сожалению, не все хорошие. Потому, что их подготовка тоже поставлена на поток. Ставка делается на количество, а не на качество.

– Какой вы видите медицину – страховой, бюджетной?

Обеспеченной. Здравоохра-

70-летию Григория Визирова

– это главное.

- Но только этого, видимо, мало?

- Конечно. Нужно в корне менять организацию всего здравоохранения, оказания ургентной и экстренной помощи в городе. Я бы начал с решения глобальных проблем, а не с поиска канистры бензина или антибиотика... Да, это тоже важнейшие задачи, но без реорганизации по-крупному мы не сможем достичь мирового уровня оказания медицинской помощи. Я, например, за высокоспециализированные клиники, за семейных врачей, которые наблюдали бы своих пациентов на протяжении многих лет. Понимаете, не больной человек должен идти на приём в огромную поликлинику, где сидят и стоят толпы чихающих, стонущих, скрюченных людей, а врач к пациенту в его нормальную домашнюю обстановку. Предложений-то много...

– У Карлоса Кастанеды есть слова: «Смерть – наш вечный попутчик» и что «...кроме её прикосновения нет ничего, что действительно имело бы значения». Кроме того, что вы завелующий подстанцией, ещё и несколько раз в неделю после основной работы салитесь в машину и как реаниматолог едете на тяжелейшие вызовы. А это значит, что постоянно видите ту тоненькую ниточку, грань между жизнью и небытием...

– Да, я многого насмотрелся. И аварии, и самоубийства, и ножевые ранения прямо в сердце, и ожоги, неизлечимые болезни. И, знаете, чаще всего со смертью сталкивался в армии. Самоубийства из-за несчастной любви. нехватки еды, издевательств «дедов», воровства... Проигрыши в карты... Пьяные разборки. Никогда не забуду парня, которого отвергла девушка. Бросился под поезд. А дома ждала невеста красавица. И вот мне пришлось (а я в армию попал со «скорой помощи», где работал фельдшером) одному ночью в деревенской избушке пришивать руку и голову этому солдатику. Утром за ним должны были приехать родные...

Тысячи людей выхватил из клинической смерти, но многих и похоронил. Нас, работников «скорой помощи», пострадавшие обычно не помнят. Все благодарности врачам стационаров. Но иногда и нас разыскивают и благодарят за второе рождение. Вот на днях пришёл Олег 3., которого я вернул с того света. Он был страшно избит и брошен в реку. Тяжелейшие травмы плюс Холодовой шок. Когда мы начали оказывать ему помощь, наступила клиническая смерть... Одного парня реанимировал около 20 раз. Всё-таки спас.

Страшно, когда тебя умоляют, ползая на коленях: «Доктор, спасите!» - а ты бессилен... Все, кого касается своей холодной рукой смерть, безумно хотят жить. Безумно! Даже самоубийцы, которых удаётся спасти. И готовы отдать всё, любые блага, любые богатства, только бы не умереть. Лишь перед смертью все равны – и начальники, и нищие, и старики. Жить хотят все. Часто мы слишком поздно понимаем истинную цену жизни. Не умеем радоваться малому. Хнычем по пустякам. Мужики жалуются на безденежье. Но это святая обязанность мужчины – обеспечить свою семью необходимым. Правда, делать это всё сложнее и сложнее. Инфляция забирает всё.

- Как это удаётся вам, например? Ведь известно, что у медиков ставки очень низкие.

– Это так. У начинающего врача – 141тысяча 120 карбованцев, высшей категории – 181 тыс. 970. Как заведующий получаю



191 тыс. 970 карбованцев плюс ставка врача-реаниматолога. Конечно, идут надбавки за ночные, колёсные и т.л. Но это всё крохи. Чтобы заработать на более-менее сносную жизнь, все медики берут по полторы-две ставки или открывают своё дело, частную врачебную практику. В своё время многие мотались в Польшу, Турцию. Не от хорошей жизни. А когда же повышать квалификацию, читать новую литературу, если все мысли заняты поиском куска хлеба? Вот ещё почему падает престиж нашей профессии. Труд врача окончательно обеспенен.

– Георгиз Авдышевич, вы чего-

нибудь боитесь?

- Смерти совершенно не боюсь. Я сильная личность, могу бороться со всеми трудностями. Уже прошёл через всё: и разочарование, и армейскую «дедовщину» (поэтому я за наёмную армию), и нищету в студенческие годы, и болезни, и предательство.



Рано остался без мамы, когда мне было полтора года, а старшей сестре Маргарите – 5 лет. Нас воспитала простая русская женшина, которую я очень люблю, люблю именно как родную маму – Наталья Ивановна. Я хочу, чтобы она долго прожила. Свою фамилию мой отец дал ей перед самой своей смертью. Жизнь меня не баловала, но она же меня и закалила, сделала оптимистом,

кам рецепты нашей кухни.

В 1914 году, когда в Турции и Иране начался геноцид христиан, мой дед с большой семьёй в числе других ассирийцев бежали в Россию к братьям по вере. Моему отцу Авдышо тогда было семь лет. Жила семья нормально, были чистильщиками обуви. Беда грянула в 1937 году. Все иностранноподданные вдруг стали врагами страны, которая их приютила. Моего отца и всех его братьев тоже арестовали. Долго пытали, пока они не сознались в «подрывной деятельности». Их отправили в ссылку в Казахстан на 10 лет. Голая степь. Холод. Голод. Один из братьев – Ощана, замёрз в степи. Отец выжил, но потерял здоровье. Когда в 1961 году пришла бумага о его полной реабилитации, он плакал навзрыд...

Четвёртый брат – Йохана – ничего подписывать не стал. Его постигла другая участь – с женой и тремя маленькими детьми вытолкали через границу на иранскую сторону. В чём стояли. Йохана был хорошим автомехаником и водителем. Много работал. Приобрёл автобус. Возил детей в школу - это было его основным занятием. Вскоре купил в Тегеране большой двухэтажный дом на девять комнат, две машины. Выучил дочерей – одну в Англии, другую в Америке. Сын работает в нефтяной компании в Иране. Все обеспеченные, уверенные в завтрашнем дне. В брежневские времена гостевали здесь.

– У вас не было желания уехать к ним навсегда, подальше от наших горемычных будней?

Нет, никогда. Я доволен своей жизнью. Без денег плохо, это, конечно, унижает, но не деньги всётаки главная ценность, не деньги определяют счастье. Моя родина здесь, могилы родных людей. На кого их бросать? Мои корни уже здесь. К своему стыду, я плохо знаю родной язык, зато отлично владею украинским. А вообще я воспитан интернационалистом. Очень гордился своей огромной страной - Советским Союзом. Мне искренне жаль, что он распался... Куда бежать? От кого и чего? От своей судьбы не уйдёшь. И если человек неудачлив, хлюпик, он таким будет везде.

Вы счастливый человек?

– Почти.

- Тогда желаю вам стать счастливым человеком без каких-либо оговорок. Спасибо за беседу. Ваши больные уже, наверное, заждались вас.

Гостя принимала Н. Шаплыченко. «Наша газета». 1993 год.



подарила много настоящих друзей. И поэтому я боюсь только за своих детей, за их будущее. Дочь Марина - студентка мединститута, а сын Михаил учится на стоматологическом отделении Стахановского медучилиша.

 Георгиз Авдышевич, человек без родословной, что дерево без корней. Кто ваши предки?

– Я чистокровный ассириец, представитель д ревнейшей нации, у которой нет своей страны, своего государства, но сохранён язык, культура, есть свой флаг и гимн. Мы свято храним национальные обычаи, передаём потом-

P.S. Следует отметить важную роль в создании семейного очага и воспитании детей со стороны супруги халё Гиваргиса – Елены. Их дети: Марина и Михаил пошли по стопам отца. Марина работает врачомтерапевтом в Германии, а сын Михаил, пройдя путь от зубного техника до врача-стоматолога работает в Киеве стоматологомортопедом.

В связи с военными действиями на Донбассе, с 2014 года халё Гиваргис с супругой Еленой живут у дочери в Германии.

Гиваргис Бадари

Представляем читателям перевод Сергеем Коржуновым историком-любителем из гор. Мирный, Архангельской области. англоязычной книги Сурмы д'Бет Мар Шиммун (сестры патриарха-католикоса Мар Биньямина Шиммуна XXI) «Традиции Ассирийской Церкви и убийство Мар Шиммуна»

Семь таинств - Разе Церкви. или «разе» мы признаём: Курбана (наше обычное наименование для Евхаристии), Крещение, Священство, Покаяние, Знамение Креста, Освящение масла для миропомазания, и, наконец «Малька» или Царь.

Первые шесть, конечно же, известны всей Церкви, хотя некоторые не считаются вами за «таинства». Действительно, не все из наших писателей перечисляют эти Таинства в том же порядке, но все соглашаются, что их количество должно составлять мистическое число 7.

Курбана – обычное для нас наименование Евхаристии, мы считаем, что это очень значительное слово, значительней чем «Месса» и даже «Евхаристия». Оно означает «Приношение» и оно того же корня, что и слово «Корбан» в Евангелии, означающее «вещь, даруемая Господу». В ней заключено три идеи: приближение ко Господу; совершение приношения Ему и принятие Им приношения. В нашей Литургии вся служба именуется как «живое и благоразумное приношение наших первоплодов».

Некоторые из наших отцов, однако, не используют термин, предпочитая говорить о Евхаристии «Таинство» («Раза»), также как и на Западе.

Когда бы я говорила об иных «Разе» где-то в другом месте, я бы только сказала, что «Освящённое масло миропомазания» используется в чине помазания, следующем за Крещением, и который соответствует западному обряду Конфирмации.

Когда церковь освящается, знамение креста совершается с использованием оливкового масла в семи частях церковного здания.

Обычай миропомазания больного не сохранился среди нас. хотя практиковался ещё совсем недавно и до сих пор бытует среди наших соседей армян.

Последнее упомянутое «Разе» требует особенного объяснения для лучшего понимания всем его сущности.

Эта церемония совершается следующим образом: мы используем квасной хлеб в Курбана, как делают все Восточные, и хлеб печётся, как принято на Востоке, с соблюдением определённого церемониала, описанного ниже. Закваска делается путём помещения в муку маленькой порции закваски с предыдущей церемонии. Получаемая закваска, правильно именуема «Малька», добавляется в муку до того, как она помешается в «танура» или печь. Эта «Малька», хранится в сосуде в нише алтаря церкви, в так называемой «Сокровищнице» (Гезза, Gezza). Об истории подобного действия наши Отцы рассказывают вот что: «Когда Господь распределял освящённые частички на первой Курбана (Тайная вечеря) в Горнице, Он дал двойную порцию своему любимому ученику Ио-анну Богослову. Св. Иоанн съел одну порцию, а другую сохранил и, когда он присутствовал на Голгофе, омочил в крови, стекавшей с Креста. Затем, после вознесения, когда апостолы разделились для выполнения каждый своей миссии, эта порция хлеба была измельчена до порошка, и частицы её были розданы каждому апостолу для использования в освящении Евхаристии. Количество «Малька» или Святой Закваски, увеличивается в Чистый четверг - и в другое время, когда это требуется – добавлением прекрасной муки и

соли, и никогда не позволяют ей Семью таинствами Церкви уменьшаться, так, чтобы часть её можно было примешивать к муке в каждой церемонии».



Нам приятно осознавать, что хлеб, используемый в каждой Курбана, с применением соответствующего способа закваски, напрямую «связан» с тем, который вкушали в первой Курбана в Горнице в Иерусалиме (Тайная Вечеря - прим. редакции "Хабре"), что так напоминает нам слова святого апостола «Один хлеб, и мы многие одно тело; ибо все причащаемся от одного хлеба».

Так как я упомянула эту традицию нашей Церкви, я упомяну и о другой, оставившей свой след в наших службах.

Западные люди, я думаю, знают о традиции, гласящей, что Голгофа, где распят Христос, была могилой Адама; наша же традиция гласит, что кровь Христа капала на кости нашего Праотца, и он ощутив прикосновение животворящих капель, воскрес и воскликнул, «Тебя, Господа всего, мы исповедуем и Тебя, Иисус Христос, мы славим, Дарователя Жизни и Спасителя душ". Несомненно, данная формула нашла своё место в каждой нашей церковной службе. [Очень много подобных преданий описано у восточных писателей. Другое, например, гласит, что когда Адам покидал Рай, он захватил с собой ветвь Древа Жизни и несколько специй (кусочков древесной смолы) от Древа Познания. Они сохранялись все века на Востоке, специи в виде ладана были принесены в Вифлеем «Тому, Кому они по праву принадлежат»", а ветвь стала поперечной балкой истинного «Древа Жизни» - Креста Голгофы. – примечание Виграма Эйнджера Виграма]

Повседневная одежда, ремёс-

Как различные районы имеют свои обычаи, точно также их жители носят различные костюмы. В качестве примеров я приведу описания костюмов представителей горцев – мужчин из племени Тйаре и женщин из племени



Мужчина племени Тйаре может изготовляются из трав, а рецепты носить широкие штаны из шерсти, которую искусно пряли женщины, белого или красного пвета или часто разноцветные, как правило,

приготовления держатся в секрете. Некоторые из лекарей очень искусны и делают замечательные лекарства. Но большинство

«Традиции Ассирийской Церкви и убийство Мар Шиммуна» Часть 4-я.

в полоску, отделанные цветным материалом вокруг лодыжек. Он также носит рубашку, жилет и короткое открытое пальто с длинными рукавами, причём последнее имеет «изнанку», отделенную цветным материалом; широкий пояс, сотканный из хлопка, как правило, синий; поверх пальто жуав – жакет без рукавов из белого или черного войлока. Вместо этого он может носить вязаную или тканую куртку из тонкой черной шерсти, расшитую красными или золотыми нитками; эта куртка с укороченными наполовину рукавами. На голове у него конический колпак из белого войлока с вышивкой, сделанной красными нитями, и черным пером. [Конический войлочный колпак - узнаваемый предмет на ассирийских скульптурах. – Виграм Эйнджер Виграм]. Некоторые племена вокруг войлочной шапки оборачивают черный шелковый платок, который называется пушия (pushia). Они носят на голове две толстые косы, переброшенные на грудь. На ногах у них белые войлочные туфли или застёгивающиеся сандалии. Их мягкие подошвы имеют очень хорошее сопряжение с горной поверхностью, все путешественники об

этом знают. Женщина из племени Тхума надевает небольшую плоскую шапочку, вышитую шелком, бисером и монетами. В свои косы, достающие ей до колен, вплетает ленты из чёрной шерсти с нашитыми на них синими бусинками. Она носит хлопковую «судра» или сорочку до колена, как правило, красного цвета; длинное цветное шерстяное пальто, поверх - ещё одно длинное пальто без рукавов. Её шерстяной пояс имеет кожаное покрытие, предохраняющее его от протирания. Её цветные штаны довольно широкие, доходящие до лодыжки и подвязывающиеся под коленом красиво вышитой подвязкой. Она носит войлочные туфли, как мужчины, и носки с цветными узорами навыпуск штанов.

Ремёсла и торговля.

В основном люди занимаются землепашеством, сенокосом и разведением овец. Овцы, сыр, масло и шерсть продаются в достаточно большом количестве. В одних деревнях прядут шерсть и хлопок, в других держат пчелиные ульи и продают большое количество мёда. В Шамсидане выращивают очень хороший табак, который имеет высокую цену в Урмии. Этот табак продавался шейху Шамсидана, курду, который платил производителям низкую цену В Гаваре, Ливане и Альбаке выращивают пшеницу, ячмень и множество видов овощей, тамошние почвы очень благоприятны для этого.

Врачебная практика является делом наследственным, лекарства



Сурма д'Бет Мар Шиммун

снадобий омерзительны на вкус. Один такой «доктор» всегда использовал желчь животных для лечения болей в животе!

Другие используют отвар из красных ягод шиповника как лекарство от кашля, и это часто очень эффективно.

В нашем доме хранились подобно фамильной драгоценности два предмета, известные под названиями «змеиный камень» и «глаз – камень». «Змеиный камень», выглядевший как пемза, прикладывали к месту змеиного укуса - считалось, что он выводил яд. «Глаз-камень» (он не являлся камнем в обычном смысле, а был смесью каких - то неизвестных мне субстанций) использовался для лечения глазных заболеваний, распространённых у наших людей, живущих в дымных помещениях. Я была свидетелем, как моя мама лечила им как минимум шестнадцать человек.

портными, освоившими ремесло в России и Англии, а также докторами, дантистами и аптекарями, обучавшимися в Англии и США. Несколько женщин получили медицинское образование и работают медсёстрами в Америке. Вокруг Урмии расположены самые прекрасные и плодородные земли.

Обычное занятие женщин пряжа и шитьё, некоторые, умеющие читать, учат своих детей. У урмийских женщин существовали сообщества швеек, занимавшихся помощью беднякам.

Шахты.

Наша страна богата минералами и полезными ископаемыми, большинство из которых не разведаны. В Мазрагу (Mazragu) в области Тйаре есть свинцовая шахта, в Верхнем Барваре добывают мышьяк. В Альбаке (Albaq) находятся месторождения красного мрамора, в Урмии - белого мрамора, в Кудшанисе ещё один вид мрамора. Многие другие шахты могли бы быть разработаны. Мы не используем уголь, но угольные месторождения есть на равнине Урмии и в Нурдисе (Nurdis), это помимо обширных залежей возле Амадии. В наших землях таятся большие запасы ртути и серы, а ассирийские цари ещё и добывали золото. В землях Тйаре и Гемани (Gemani) производятся керамические изделия.

Наши дикие горы изобилуют цветами; в наших горах растёт ваш садовый ревень, восточные маки и многие виды ваших садовых цветов. У вас они есть в теплицах, мы же с ними довольно часто сталкиваемся в естественной среде. Большим очарованием горных путешествий являются



Некоторые из священнослужителей (клириков) продают манускрипты собственного изготовления; помимо совершения богослужений и преподавания в деревенских школах они работают на своих землях.

Краски делаются из различных видов растений. Чаще всего используются плоды грецкого ореха и граната. Эти краски не выцветают и дают цвета: красный, жёлтый и коричневый, переходящий в чёрный, все очень хороших тонов. Чернила, чёрные и ярко - красные делаются из чернильного орешка (галла) и Джулианы (Julijana) – вид Мелколепестника (Erigeron). Кроме того, мы покупаем краски.

Мужчины из племени Баз известны как строители и кузнецы. Мужчины из Тйаре - как ткачи и вязальщики. Ассирийцы Мосула и Амадии - как золотых и серебряных дел мастера, а также как торговцы. Ассирийцы Урмии и Салмаса работают в виноградниках и продают виноград и вино, а ещё занимаются иными видами торговой деятельности. Перед войной урмийцы были достаточно хорошо интегрированы в Европейскую цивилизацию: у нас в Урмии имелись два сироязычных печатных пресса - один в американской, другой в английской миссии. Урмия была известна очень хорошими плотниками и источники вкусной, сладкой воды. А ещё целебные источники с горячей водой, некоторые из них настолько насыщены железом, что окрашивают скалы в красный

Лидерство и законы народа.

Патриарх не только духовный руководитель, но и светский лидер народа. В течение 400 лет духовная и светская власть были наследственными в нашей семье, передаваясь от дяди к племяннику, хотя новый патриарх избирался и рукополагался со всеобщего одобрения. Рукоположение обычно совершалось митрополитом Шамсидана и другими епископами в присутствии всех маликов и старейшин племён. Таким образом, патриарх управлял народом и был известен как Князь – Патриарх.

Пост малика тоже был наследственным и передавался от отца к сыну, обычай требовал одобрения племени. Например, когда малик умирал, раисы (старосты деревень) и священники собирались вместе и выбирали новым маликом либо сына, либо брата усопшего. Затем они выбирали достойных людей для сопровождения малика к патриарху, вместе с ними передавали письмо, удостоверявшееся правильность выбора. Патриарх утверждал новоизбранного в должности ответным письмом: «Мы одобряем, избира-

Продолжение ст. "«Традиции Ассирийской Церкви и убийство Мар Шиммуна» Часть 4-я. Начало на стр. 6.

ем и делаем N вашим маликом, и вы должны повиноваться ему». Патриарх мог подарить новому малику какой – нибудь ценный дорогой подарок, например ружьё или саблю. Точно также малик с одобрения деревенских жителей назначал раисов деревень.

Патриарх и народ.

Существовал обычай, по которому патриарх каждые три года своего патриаршества должен был посетить шесть племён, независимых от турецкого правления. Оповещение о его прибытии производилось днём ранее, так, чтобы люди могли собраться на встречу и салютовать из ружей.

Священники и диаконы должны идти впереди Патриарха,



Суд во главе малика. Фото из книги Лалаяна Е.А. "Айсоры ванского вилайета"

Наши законы.

Небольшой спор в деревне мог быть разрешён раисом и деревенским священником. Более важный случай выносится на рассмотрение малика. Если малик не может заняться этим делом или считает его очень важным, то передаёт его на рассмотрение в Тхуму или Ашиту: эти два населённых пункта назначены Патриархом для решения важных дел. Дело великой важности может быть адресовано непосредственно Патриарху, а письменное решение должно быть заверено патриаршей печатью – например, продажа и покупка земельных участков

Патриарх имел право садить в тюрьму и налагать штрафы. Тюрьма занимала часть нашего дома в Кудшанисе. Судебные вопросы разрешаются на основании Сунхадоса, книги, содержашей изложение церковных и светских законов, например, законы наследования, вопросы долга и завещаний. Я приведу пример. Закон IV, часть 14 содержит указ Ишубохта (Ishubokht) о домах, которые имеют более одного этажа, и которые примыкают к дорогам и площадям. Если один человек владеет нижним этажом, а другой - верхним этажом, и владелец нижнего этажа говорит другому, что тот должен посмотреть на верхний этаж и отремонтировать его. Если последний откажется, владелец нижнего этажа имеет право потратить деньги на необходимый ремонт. Затем через четыре месяца, если владелец верхнего этажа не возместит потраченную на ремонт сумму, он утрачивает свое право на этот этаж.

Дороги и пути.

«Фарсах (Farsakh) составляет три мили, одна миля эквивалентна десяти стадиям, одна стадия одна сотня шагов, шаг – половина рода (или около 6 английских футов). Род – 4 ямини (yamini), один ямин - расстояние от пальцев до плеча».

«Аркады и улицы города находятся в общем пользовании». Очевидно, правила, подобные этим, сохранились со времён, когда наши люди жили в собственных горолах.

Для решения вопросов в области законов Патриарх мог собрать судебное совещание из епископов и светских начальников, в котором обычно пично председательствовал.

исполняя гимны с музыкальным сопровождением на кимвалах и размахивая кадилами. Он останавливался в гостях в доме раиса или священника. В каком бы доме Патриарх не остановился на ночь, там должно было поддерживаться постоянное освещение, а перед дверью покоев выставляться охрана, хотя ему и нечего было опасаться. В каком бы доме Патриарх не гостил, все, кто приходил к нему на встречу издалека, должны были быть приняты в этом доме (порой даже количество гостей могло быть до 200 человек).

Когда Патриарх прибывал, например, к границе земель Тхума, малик этой страны брал у слуги серебряный кубок с водой, демонстрируя таким образом, что с этого времени он будет прислуживать Патриарху. Когда Патриарх пересекал границу земель Тйаре, малик Тхумы передавал кубок малику Тйаре.

Диван (Divan) Патриарха. Патриарший Дом находился в Кудшанисе. Официальные часы приёма были в 7 часов утра после утренних молитв и в 5 часов векофейницу, другой поднос с чашками, после чего предстоятель начинал разговор. Диван мог длиться час, это формальный старый обычай, патриарх принимал посетителей и в другое время. Патриарший Дом был гостеприимен не только для ассирийцев, но и для курдов, турок, евреев, езидов, персов, европейцев и т.

д. Число принимаемых в течение

года гостей могло достигать ты-

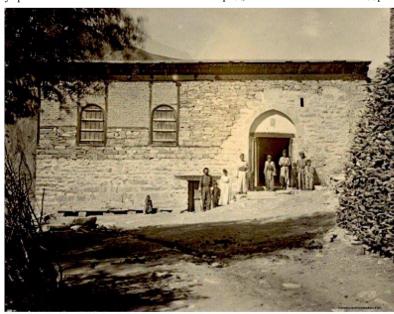
закурить сигару. Слуга приносил

Пшеница для изготовления хлеба обычно доставляется из деревень мулами, специально предназначенными для этой цели; другая еда доставлялся из ближайших деревень. Слуги в Патриаршем доме принадлежали к главенствующим фамилиям - такие как диакон Петрос из База, племянник малика База, Шамаша Хану из Диза и т.д. Они пожертвовали всеми своими личными интересами ради служения Патриарху и занимали посты управляющего Домом и управляющего вышеупомянутыми деревнями. Действительно, служа верой и правдой в течение 40 лет, они стали истинными друзьями, скорее родными людьми, нежели слугами. Точно такими же были наши писцы (секретари) каша Ишу из Тхума и шамаша Давид, позднее рукоположенный в епи-

скопа Урмии. У нас были и слуги – курды из добрых семей: Ахмад из племени Артуш (Artush), кузен тамошнего аги и Фхату (Fhatu) из племени Пиняниш (Pinyanish) и другие; они были верными и преданными. Один из них продемонстрировал это. Однажды слуги отправились в Ван с мулами купить кукурузы. На рынке их задержал турецкий юзбаши (Yuzbashi, т.е. сотник). Юзбаши хотел силой отобрать мулов, но слуга - курд Омар отказался, вступил драку и разбил тому голову. Слух о произошедшем дошёл до Вали, который, узнав подробности произошедшего, повелел слуг отпустить восвояси.

Отношения с турками.

Численность ассирийского народа из – за притеснений и преследований в течение веков, начиная со времён Тамерлана, уменьшилась с миллионов человек до тысяч. Многие из них оказались рассеяны по различным странам: по Европе или Америке, от озера Ван до Бейрута и от Вана до Мосула. Сектантство разделило этот народ, и он стал известен под раз-



حيم صعما وهذه عمده ، فيكذ فوا وخوما الموذيما وهويسا - موجييه - وحدد - عيم ايرو Резиденция Патриарха АЦВ Мар Шиммуна в Кудшанисе, Хаккари. 1904 г.

чера после вечерних молитв. Последний приём (или оба) обычно именовались "Кофейный Диван".

Патриарх принимал в большой комнате. Все, желающие подать прошения или выразить почтение и благодарность, должны были быть приведены в комнату, опуститься на колени и поцеловать его руку, после остаться стоять. Патриарх мог позволить сесть и

личными именами: маронитов, яковитов, халдеев, несториан. Большая часть народа оказалась под турецко – персидским игом. Часть, именуемая ассирийцы - несториане, поселившаяся в горах Курдистана, географически находясь в Турции, жили по собственным законам, как было описано выше. Шесть независимых племён: Тйаре, Тхума, Джилу, Иштазин (Ishtazin), Баз и Диз. Крупнейшая деревня из этих племён была Ашита, с 6 тысячами человек жителей.

Другая часть ассирийцев находилась под властью турецкого закона. Но эти племена были независимы:

1. Они никогда не служили в армии под властью турецких офицеров.

2. Турки никогда не облагали таможенными пошлинами их торговлю маслом, табаком и мёдом, в отличие от жителей Мосула или Вана.

3. Турки никогда среди них не проводили переписи и не знали их точного количества

4. Размер дани, которую от них требовалось платить туркам раз в три года, оценивалась ими самим письмом от патриарха. Но никогда турки не совались в Независимую страну.

В 1895 году турецкая армия подступила к Хальмуну и Герамуну, требуя от них дани; сейчас эти деревни расположены рядом с землями Тйаре. Мужчины племени Тйаре вышли и бились с ними, и турки принуждены были отступить, бросив свои палатки и снаряжение. В 1897 году батальон в 400 штыков шёл из Мосула в Башкалу; они неожиданно оказались на землях Тйаре и отказались уйти, тогда мужчины

будет иного владыки над нами». Й это не было сделано!

Патриарх всегда был известен как князь, управляющий своим народом, свободным от турецких законов. Он получил от султана ордена Меджедие II и III степени. Когда у него возникали конфликты с Вали или Мутессарифом (Mutessarif), его жалобы учитывались вышестоящими турецкими начальниками, и чиновник мог быть снят с должности или перемещён. Также если Патриарха приглашали участвовать в заседаниях местных органах власти (Вана или Диза), его встречали с военным оркестром и приветствиями по восточному обычаю. Кемаль – паша принимал подобным образом Мар Рувиля Шиммуна. Беньямин Мар Шиммун не только получил ордена Меджедие II и III степени, но в 1913 году ему был пожалован орден Османие.

Шесть племён.

Шесть племён обычно контролировали окрестные земли такие как Ливан (Liwan), Тал, Ку (Ku), Гавар (Gawar), Нижний Барвар (Lower Berwar) и т. д. Без этих районов им было недостаточно пищи для себя и пастбищ для их

Я должна отметить, что некоторые турецкие чиновники защищали наш народ и не делали различий между христианами и



ванского вилайета"

племени Тйаре захватили офицерские сабли и много ружей, и те принуждены были просить пощадить их жизни.

Затем турки написали Мар Шиммуну ("Господин Симон". имя всегда принимаемое Патриархами), Патриарху, прося его вернуть им их оружие. Он удовлетворил их просьбу и послал людей, чтобы обеспечить их безопасное сопровождение.

В другой раз турки имели подобный же печальный для себя опыт в Тхума – были побиты. В 1910 году шейх Барзана и его семья получили убежище в Тхума, и люди из Тхума обеспечили им безопасность и отказались выдать прибывшим за ними туркам.

Турки требовали отдать им свинцовую шахту на землях Тйаре, но им всегда отказывали.

В 1870 году Вали Паша пригласил Патриарха, всех маликов племён и других руководителей ассирийцев в свою резиденцию в Ван. Он полагал, что двойное церковное и светское управление непосильная ноша для одного человека, и Беньямин Бег, отец Патриарха Рувиля Мар Шиммуна мог бы рулить всеми светскими делами совместно с жандармерией из независимых племён, платить налоги, советуясь по всем вопросам с Вали. Церковные вопросы остались бы в ведении Патриарха. Племена поняли, что это была уловка, направленная на подрыв их независимости; посоветовавшись друг с другом, они не согласились с разделением управления, говоря: «Мы будем жить и умрём под властью нашего Патриарха и согласно нашим законам, и не

мусульманами, такие как Хайдар Бег, бывший каим-макам Диза, Камиль – паша и другие. Но такие турецкие чиновники теряли своё положение.

Во время Великой войны две женщины из племени Тхума, похищенные турками в Мосуле, были возвращены нам. По возвращении мы спросили у них, в каких условиях они содержались. Те отвечали, что Хайдар Бег был добр и приказывал хорошо с ними обращаться, но его подчинённые были настроены враждебно. Это пример того, что в основном имело место быть.

Наши отношения с курдами. Курды вполне признавали факт главенства и независимости ассирийцев в Хаккяри: например, ага Селаи (Selai) района к северу от Джуламерка избирался вождём Верхнего Тйаре и письмо о своём выборе тот посылал Патриарху, который обратным письмом к Каим-макаму района уведомлял об утверждении аги. Независимый выбор аги людьми Селаи или назначение их вождя Каим – макамом в Джуламерке были неслыханным делом.

«Мира» южного Барвара избирали в Нижнем Тйаре, пограничном христианском районе, и малики с другими предводителями спускались в Барвар для его официального утверждения в должности. Этот местный обычай был известен под названием «Думирана» (Dumirana) - старое курдское слово, обозначающее вождя. Аналогичный порядок выбора «Мажвара» (Majwar, подчинённого вождя) существовал в некоторых курдских деревнях...

Продолжение в следущем номере.

От редакции газеты "Хабре": предлагаем вниманию читателей главу из монографии доктора исторических наук Маргулова А. Х. "Ассирийцы Украины в 1920-1930-х годах: хроники противостояний".



Маргулов Артур Худувич, доктор исторических наук, профессор кафедры социально-гуманитарных наук Днепропетровского государственного университета.

Кадровая политика советскопартийного руководства была главным фактором государственной безопасности молодой страны, гарантом её благосостояния. Несмотря на малый опыт государства, большевики отличились умением выявлять, продвигать партийных и государственных руководителей по всем уровням властной иерархии и манипулировать ими. Крепкий кадровый потенциал, состоящий из горячих сторонников большевизма и советской власти, стал движущей силой в борьбе с инакомыслием и средством формирования основных принципов существования тоталитарного общества. По нашему мнению, именно с точки зрения советских управленческих практик и стратегий, очень интересным является решение кадрового вопроса среди немногочисленных национальных меньшинств таких, как ассирий-

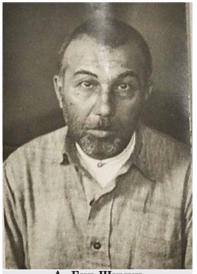
Учитывая языковой барьер (большинство ассирийцев не знало русского и украинского языка, а среди кадровых большевиков не нашлось тех, которые владели бы ассирийским) делегирование в общину руководителей из числа представителей других национальностей было изначально провальным решением. Ассирийская община враждебно относилась к любому иноэтнического вмешательству извне. Поиск управленцев внутри нее еще больше усиливал автономное существование общины и имел многочисленные недостатки с точки зрения советской кадровой политики. В таких условиях требования к руководящим кадрам упрощались и корректировались в соответствии с обстоятельствами. Это было скорее компромиссное и временное решение власти, нежели ее естественное стрем-

В 1920-е годы ассирийский общественный деятель обычно не имел партийной большевистской принадлежности, уровень образования был низкий или средний, закрывали глаза на его «темное» прошлое (сотрудничество с царским правительством и участие в движении сопротивления советской власти). Измерением эффективности его деятельности была идеологическая обработка общей массы ассирийского населения, советизация общины, задействование национальной общины в государственных мероприятиях и программах, направленных на нее. Инициативность и самостоятельность поошрялись только в рамках соответствующего

Управленческие кадры ассирийской общины: советские кадровые эксперименты. Опыт 1920-1930-х годов (на примере УССР)

решения власти. Эффективного контроля успешности такой деятельности не было, это возлагалось на представителей местных партийных и государственных органов. Отсутствие целенаправленной политики относительно ассирийцев вызывало различные интерпретации со стороны местных советских руководителей относительно методов и способов

Ассирийцы, живущие в Закавказье, были более русифицированы. Еще в царские времена их ставили на более ответственные участки работы. Желание контролировать ситуацию в этнической среде привело к тому, что главным требованием к сотрудникам на начальном этапе было только знание русского языка. Речевая коммуникация была залогом карьерного роста кадровых работников национального меньшинства. После окончания русскоперсидской войны 1826-1828 гг. царское правительство предоставило разрешение на переселение 100 ассирийских семей под руководством Алла-Верди (Алавердов) Тумаева из Урмии (из сел Супурган, Муйшава, Енгиджа, Нази и Гуйтафа) в Эриванскую губернию, где были организованы этнические поселения. Этот этнический анклав должен был как можно быстрее русифицировать массы ассирийцев, бежавших из Персии и Турции. Другим определяющим фактором будущей карьеры становится социальноклассовое происхождение. Так, на совещании киевского горсовета по вопросу организации артели чистильщиков (1931) был сделан акцент на определенные критерии кадрового отбора: «...поставить на учет наиболее выдержанных из бедноты, чтобы из них выдвинуть на руководящую работу в артели...». Для работы с ассирийцами на всех ее «ответственных участках» советская власть отбирала себе работников из самых незащищенных слоев населения, бывших крестьян или деклассированных пролетариев, что давало возможность манипулировать их неустойчивым сознанием, прибегая порой и к материальнофинансовым поощрениям.



А. Бит-Шумун

Выдающимся представителем ассирийских советских кадровых работников был Бит-Шумун Александр (Симонов Александр Павлович), 1884 года рождения, уроженец с. Нижний Койласар Эриванской губернии. Его карьера была непосредственно связана с Украиной - уполномоченный представитель Ассирийской народной делегации в Украине, председатель ассирийской общины г. Мелитополь (1921), уполномоченный персидского генерального консульства в г. Харьков, председатель Дома народов Востока (г. Киев, 1925), уполномоченный по делам ассирийцев Украинской ССР, член бюро национальных меньшинств Киевского окружного исполкома, с 1925 года был членом киевского филиала Всеукраинской ассоциации востоковедения. Его политические амбиции не ограничивались только работой в Советском Союзе. На Лозаннской конференции, информируя об ассирийском вопросе в СССР, он самостоятельно связался с главой ассирийской делегации Ага Путрусом и проявил решительность в предоставлении любой помощи со своей стороны.

На отсутствие правовых оснований для отстранения его от должности и тем более лишения свободы указывает характер обвинения - взяточничество. Интересно, что обвинение во взяточничестве впервые было выдвинуто ему еще в 1921 году Мелитопольским уездчека. Для этого к Бит-Шумуну были направлены два представителя ЧК под видом эмиссаров белогвардейского движения, которые предложили ему деньги за получение пропусков для выезда в г. Константинополь. Рассмотрение дела дошло до ВУЧК, но тогда его отпустили, учитывая дипломатический иммунитет (представитель иностранного консульства). Есть свидетельства о том, что он торговал на мелитопольском рынке мануфактурой (1920 г.), даже носил китель английского образца, вместе с белогвардейцами отступал до г. Севастополя. Но все это не помешало ему занимать высокие должности в этническом кадровом рейтинге.

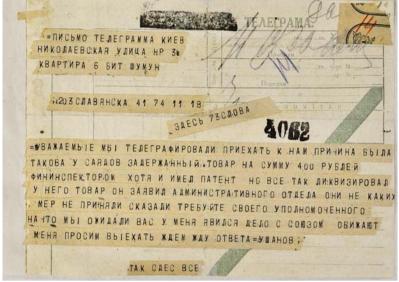
Пятого февраля 1928 года он был арестован уже киевским окротделом ГПУ УССР согласно обвинительному приговору: статьи 95, 97 и 105 УК УССР. Обвинения зеркально похожи - взяточничество, незаконное предоставление персидского гражданства. Приговором становится осуждение до 5 лет ИТЛ (18.06.29). Причем аресту предшествовали мероприятия по дискредитации личности, как по месту постоянной работы, так и жительства. Обычные практики дискредитации человека: общественное порицание или признания профессиональной некомпетентности, сфабрикованные обвинения в уголовных преступлениях – все это было использовано против него. Но даже после освобождения он не выпал из поля зрения органов. 17 октября 1938 был арестован уже в г. Горьком и осужден тройкой УНКВД за контрреволюционную деятельность к расстрелу. И только в 1957 году был реабилитирован.

Использование в кадровой политике только представителей этнической среды делало ее зависимой от капризов, злоупотреблений и «пережитков» «дикого» национального уклада жизни. Есть свидетельства о том, что А. Бит-Шумун «... заставлял женщин целовать себе руки ...», а жены руководителей ассирийской секции Дома народов Востока и киевского отделения «Хаядты» не посещали общих мероприятий. Замалчивалось проведение этнических религиозных мероприятий. Скрывались антисоветские (религиозные традиции, элементы национального устройства общины) взглялы соплеменников.

Советская власть пыталась влиять на национальное меньшинство через элиту (руководителей общественных организаций, просоветских учреждений, учителей этнических школ), используя практику царских времен. Это был один из немногих способов проникновения в этническую среду. Кадровый голод власть пыталась ликвидировать, используя административный ресурс. Для

было организовано в г. Армавир Ассирийское отделение педагогического техникума, на базе которого проходил не только учебный процесс, но и действовали курсы повышения квалификации для кадров ассирийских школ и культурно-массовых учреждений, где закладывались «правильные» модели интерпретации событий.

реализации этих мероприятий дов Востока (ДНВ) в 1931г. Оно состояло из 9 человек (1 член партии, 2 члена ЛКСМУ, 3 человека, 2 чистильщика): Исаханов С. (1906 г.р.) – студент рабфака КМИ (председатель артели чистильщиков «Труд чистильщика» 1936-1937 гг.); Муратхан (1910 г.р.) – студент медицинского института; Алхасов А. (1896 г.р.) - заведующий детским садом; Беньяминов



Со временем установления своего контроля над обществом государственная система управления последовательно устраняла от руководства национальных трудовых и общественных организаций этнических ассирийцев, причем каждая новая волна руководителей должна была начинать свою работу с критики предыдущего руководства, что закладывало в массовом этническом сознании стереотип неполноценности, обесценивало этнический фактор в самоуправлении общины. Смена руководства оправдывала бездействие и некомпетентность партийногосударственных мероприятий и программ среди ассирийцев. Такой «пасьянс» продолжался до тех пор, пока большинство ассирийского населения не овладело более или менее русским языком и уже имело возможность самостоятельно, без посредников, получать нужную информацию не только из источников этнического

М. (1910 г.р.) – чистильщик, Богданов Я. (1899 г.р.) – заведующий школой; Гиваргидзе Ю. (1905 г.р.) - студент рабфака КПИ; Авдыш Ф. – чистильщик; Заяев А. (1904 г.р.) – служащий; Окроперидзе М. – председатель ДНВ в 1929–1934 гг., член КП(б)У.

Похоже выглядит список членов киевского отделения Всероссийской ассирийской организации «Хаядта»: Заяев А. – кандидат в члены ВКП (б) с 1931 г. Он одновременно работал председателем ассирийского секции при Доме народов Востока и артели «Звезда Востока»; Лазарев Д. член КП(б)У с 1926 г., заместитель председателя ассирийской секции при Доме народов Востока и культработник при артели «Звезда Востока»; Давыдова А. – член правления, участвовала в деятельности ассирийских кружков; Гиваргидзе Ю. – член правления, директор школы ДНВ; Шмувель М. – член правления; Исаханов С. – член КП(б)У с 1928 г., студент

businesy is rogen pringracens
uge yraganine rav 4. KK Agy Im
uckry runs, agrendy me ny maginin
Rak an mini croso lumona Gens needanna sue odracionai. Cybe Bolinormon Ly our Jung Maynow Cuyuyamus Jul?

происхождения. На этом этапе, который приходится на середину 1930-х гг., был нанесен сокрушительный удар ассирийским национальным кадрам и общине в целом, на руководящие должности выдвигаются представители других национальностей, которые формально относятся к своей работе и происходит процесс информационно-правовой изоляции. Известно, что в 1935 году в Харькове отделение «Хаядты» возглавлял т. Кин Чан Чун П. (китаец), а среди представителей правления были русские и украинцы. В то же время киевский центр возглавляет т. Коростышевский М. В. – еврей по национальности, был избран на пост главы Дома народов Востока.

Так выглядело руководство ассирийской секции Дома нарокиевского текстильного института; Тума ПираОглы - студент строительного института. Такой состав сохранялся по 1935 г., в нем все по национальности были ассирийцами.

Члены правления харьковского отделения «Хаядта» в 1935 г.: Кин Чан Чун П. – председатель правления (китаец) Арваха И. секретарь, Гиваргизов Ш. – казначей, Фадеев А. – член правления (украинец), Иванов И. – член правления (украинец), Осипова А. и Саркисова М. – члены правления. Как мы видим, большинство ассирийских активистов были достаточно молодыми и возглавляли различные направления работы в этнических организациях. В середине 1930-х годов четко определяется интернационализация не только деятельности, но

переселение в колхозы перевод в артели, повышение культурно-

ность в течение одиннадцати месяцев (январь-ноябрь 1926 г.). Абсолютным рекордсменом по времени работы является Пираев



Также поражает система подбора кадров. Это были преимущественно назначенцы республиканских или региональных партийногосударственных учреждений и назначенные или поддержанные кандидатуры общесоюзными ассирийскими общественными организациями. Типичной формой их ротации было назначение, чистка и репрессии, а решающая роль в проведении принудительной ротации руководящих кадров в УССР принадлежала партийнокарательным органам. Такая схема действовала в отношении представителей большинства национальных меньшинств в советском государстве.

и кадрового состава этнических

Начало на стр. 8.

учреждений.

Так, неоднократно меняли главу ассирийской секции Дома народов Востока. Первым был А. Бит-Шумун со дня организации учреждения в 1925 г. до 1928 г. – так же председатель ДНВ (репрессирован в 1928 г. и 1938 г.). Богданов Я. занимал ту же должность с 1928 г. по 1933 г. и параллельно работал заведующим восточной трудовой школой №12 (был репрессирован в 1938 г.). Следующим был Заяев A. (1904 r.p.) - c 1934 r., a c 1935г. еще и председатель артели «Звезда Востока» (организована в 1931 г. по инициативе БНС и работала до 17 февраля 1936 г.). Смена руководства совпадала по времени с такими направлениями работы советской вла-

образовательного уровня, сбор средств на самолеты для государства, госзаймы. Если в середине 1920-х годов от руководства ассирийских организаций требовали только знания их подчиненными мероприятий советской власти. то, начиная с конца 1920-х гг. уже нужно было активно привлекать широкие массы ассирийцев к этим мероприятиям.

Похожая ситуация наблюдалась и в Москве - центре координации ассирийского общественногосударственного движения с наибольшим этнотерриториальным ассирийским поселением. В Москве в октябре 1925 г. был организован Союз ассирийцев, проживающих на территории РСФСР – «Хояд-Атур» (1924–1928 гг.). Причем уже в апреле 1925 г. руководство (Алхазов А. и Ревазов В.) было выслано из Москвы. Их место занял двадцатитрехлетний студент института Востоковедения, кандидат ВКП(б) – Бадалов М. (репрессирован в 1938 г.). Его преемником становится Бит Лазар И. (репрессирован в 1938 г.), занимавший эту должС. - с декабря 1926 г. до мая 1934 г. (репрессирован в 1936 г.). Исаев H. – с лета 1934 – по 28 августа 1935 г. (репрессирован в 1936 г.). В этот период партия возвращает Бадалова М., работавшего председателем правления отделения «Хаядты» в Грузии (1934–1935 гг.). В 1937 г. организация вообще была ликвидирована.

Отметим гендерный аспект назначения главного руководства. Управленцами становились преимущественно мужчины, что еще раз демонстрировало особенности патриархально-родовых национальных отношений, женщина была лишена возможности участвовать в любых общественных и политических процессах, кроме семейной жизни.

Большевистское правительство УССР, так же как и общесоюзное, последовательно воплошало в жизнь ленинскую концепцию монопартийности искусственными мерами (запреты, преследования, репрессии), истребляя любые проявления инакомыслия, самостоятельности или альтернативности взглядов в этниче-

ской среде. Таким «врагом» в воображении советскопартийной верхушки становятся воспитанные самой советской системой ассирийские общественные

деятели. Ассирийцы были по своей сути аполитичны, такую позицию усиливал очень низкий культурный и образовательный уровень. Представительство единственной политической силы - Ассирийской социалистической партии - было представлено преимущественно Закавказским центром и было заботой представителей немногочисленной интеллигенции. Характерно то, что уже в конце 1920-х гг. вовсе ничего не упоминается о деятельности партии. В Украине интересы ассирийской общины не были зашишены ни одной национальной партией. Итак, во внутриэтнической среде не было мошного илеологического конкурента советской власти в виле сознательной национально настроенной политической элиты.

Зато существовал самый мощный «конкурент» – традиционный патриархальнородовой уклад жизни общины, строго зашишающий и поддерживающий исконные традиции и обычаи, религию, историческую память. Вся мощь советской агитационно-пропагандистской и репрессивной машины была направлена на дискредитацию в массовом этническом сознании, устранение до полного запрета в повседневной жизни элементов традиционных этнических практик. Эта задача была возложена на руководство ассирийских общественно-государственных учреждений, которые по партийному замыслу должны были подменить авторитетное и изначально родовое, и религиозное управление, а затем заменить традиционный патриархально-

ассирийцев двойные последствия и со временем эволюционировала с изменением государственной международной и внутренней политической доктрины. В 1920-е гг. Советский Союз активно позиционировал себя как борец за мировую победу пролетариата, искались международные партнеры и сторонники, которыми могли стать ассирийцы, находившиеся в Персии и Турции. В 1930-е гг. советская власть изменила способы распространения коммунистических идей в других странах, поэтому проявление интереса к иностранным ассирийцам расценивалось как агрессивно-враждебная политика.

Deraglis 6 на тов. давидову по его лично" просьбе .-BOMEHAAHT PARAOMOB / LMM OEKE KTAPL

родовой уклад жизни общества на обычный советский. Родоплеменной системе

управления ассирийской общиной был найден искусственный советский заменитель - система общественных этнических организаций и учреждений, которые взяли на себя решение всех повседневных проблем общины, но при поддержке исключительно государственных органов. Авторитет ассирийских руководителей, которые слепо верили в искренность советской власти, усиленно поддерживался властным политико-экономическим ресурсом. Они перераспределяли места для чистки обуви, раздавали материально-вещественную помощь, имели право «авторитетно» ходатайствовать перед государственными органами по делам ассирийцев, выступали в роли посредников между властью и общиной. Повышение их статуса среди рядовых ассирийцев автоматически показывало авторитет советской власти. Такая манипуляция проходила под национальными лозунгами, на фоне кампании за повышение культурного и образовательного уровней. Впоследствии это было направлено в интернациональное русло, где по замыслу партийных идеологов все проявления ассирийской этничности должны были исчезнуть в горниле межнационального советского обшения.

Инициация деятельности «сверху» проходила без активной поддержки ассирийцев. Они слабо реагировали на советскопартийные мероприятия и только ситуативно приобщались к некоторым из них. Этот факт негативно отражался на кадровом авторитете ассирийских руководителей, был причиной их постоянной ротации. Рядовые члены этнической общины использовали только экономическую выгоду от сотрудничества с государственнообщественными учреждениями, при этом оставляя национальную идентичность неизменной.

Главным опасением власти было неуправляемое общение ассирийцев с одноплеменниками из-за рубежа, за счет чего давалась беспристрастная оценка деятельности советской власти и вынашивались планы по возвращению на Родину. Ассирийцами за рубежом активно интересовались такие государства, как Англия и Персия. не являвшиеся союзниками СССР. Такая ситуация имела для Ассирийцы были искусственно лишены связи с общемировой ассирийской общиной, поэтому и не принимали участия в общенациональном движении.

Первые десятилетия функционирования советской власти она якобы заигрывала с ассирийскими общественными деятелями, давала им поддержку и выражала заинтересованность. В это время мы не увидели критики эффективности их деятельности или методов управления. Ситуация в корне меняется с наступлением 1930-х годов. Именно ассирийские советские вожди приняли активное участие в подготовке основ активного внедрения советской политики в массовое сознание рядовых членов этнической общины за счет расшатывания традиционно патриархального уклада жизни и стали первыми жертвами сталинского репрессивно-карательного режима.

«Самостоятельное» и «естественное» развитие ассирийской общины в реалиях советского общества шло при обязательном государственном вмешательстве и тотальном контроле над управленческими процессами. Только власть определяла качество кадрового состава, процесс его подбора и ротации, подготовки и продолжительности карьерной жизни. В результате это дало власти возможность проникнуть в этническую среду, определить точки наименьшего и наибольшего сопротивления мероприятиям советизации с целью устранения этих «недостатков» в дальнейшем.

Получение мололежью образования, занятость в местном производстве, проект по переселению на землю, перевод домработников в артели и государственные предприятия – все это лишило авторитета и главных принципов существования ассирийских организаций. Государственно-партийные учреждения не смогли «изобрести» нужный тип ассирийского руководителя, который бы отвечал всем их требованиям, и на фоне сворачивания остатков демократических принципов существования общества в советской стране с ярко выраженным тоталитарным строем вся немногочисленная когорта ассирийских руководителей была репрессирована. В кадровой номенклатуре даже уничтожаются такие понятия, как руководитель ассирийских национальных учреждений и работник с ассирийской общиной.

реровод с Ассиринать прака наши не пренали даром. Цель наша достигнута. постекторатем Англии, по тей причине, что те края нах ея. Если ерганизацию этей автонемии будет перучена мне, тогда нанишу тебе с дереги в Тифлисие имеющемуся у меня твоему адресу. там окажутся мне в опозиции не достойные труси ,которые пожелают ориентироваться в сторону ислама, и влиание их окажется сильнее моего то вернусь в Европу и напишу Не имею бельшие и твердце надежды на то ,что мне удасться образовать эту автенению от Урмии -Башкала-Джезиретде Месула. Эту идею Я хероне сесощил тев. Чичерину и его Помощнику, з бытнесть их в Леза не. Очень печально что эловредная Турко- Персидская Диплематия, после резни нашей нации на глазах Еврепы внов хочет душить нас. например как в России. Какое они имеют праве вмешиваться в Ассирийдела после того как эта нации убежала в Россию ет них же. Как видне и там хотят их пеработить и експлеатировать Вы хороще инфермируйте Рессийскую Севетскую Власть е тем, чте эта часть христиан Ассирийской нации бегствем спаслась ет резни турок и Перв Рессию. Бить межет Ви еб этем и гевериям, не Ваш гелев вереят не не услашан, по тей причине, что между Рессией и турке Персией существует дегезер. Не я уверен ,что эта обманчивая хитрость Турции и Персии делге не удержиться. Я зполне согласен с тем, чтобы Вы были там Представителями нашеге нареда , не к сежалению здесь нет Представительства Севетскей Власти, чтобы завизировать Ваши мандати. Инфермируйте меня все время е всех Ваших нуждах в месул или в Европу. Примите мей привет с пожеланием всего дебраге. Увежающии Вас Генерал Ага Петрес.

Перевод с ассирийского языка письма Ага Путруса к А. Бит-Шумуну

После непродолжительной болезни 2 марта 2018 года не стало Владимира Михайловича Хардаева (1952-2018). Он сын Михаила Юхановича Хардаева - уроженца Ленинграда и Дины

Абдаловой - из Воронежа. Отец Миши - Юхан (1870-1974) - с женой Нагир и родным братом Асланом бар Авдышу (1872-1970) родились в селе Альбак синджака Хакьяри Османской Турции. Каждый из них прожил долгую (более 100 лет!) жизнь. В 1915 году братья бежали в России от резни, учинённой турецкими войсками и курдскими вооруженными бандами. Они поселились в Ленинграде, где в разгар Второй мировой войны в 1942 году они вместе с семьями были эвакуированы на Урал, в г. Свердловск. Вместе с ними был эвакуирован и сын Юханны Миша, которому выпала доля вытачивать на токарном станке снаряды для фронта.

Володя Хардаев родился в

Киеве 5 июня 1952 г. С 1971 по

1973 он служил в рядах Советской

армии, и после демобилизации по-

ступил на исторический факультет

Киевского государственного уни-

верситета им. Т.Г.Шевченко. Бу-

дучи ещё студентом, он поступил

на работу в Музей драгоценностей

Национального музея истории

Украины. Эта работа увлекла Во-

лодю на все 40 последующих лет

его жизни. В Музее Володя рабо-

тал экскурсоводом, затем был на-

учным сотрудником ювелирного

искусства, а последние 2 года он

работал директором музея и спе-

циалистом по истории ювелир-

ного искусства восточных славян

и Киевской Руси. Обязанностью

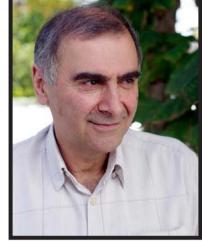
Володи входили вопросы органи-



стимулом для того, чтобы гореть и расти на работе. Володя был душой коллектива, он выполнял огромный пласт работ, был глубоким знатоком порученного ему дела и очень ответственным руководителем.

Володя воспитал и обеспечил достойное образование двум своим детям – двойняшкам - Саше и Марине (1983 гр.). Саша получил высшее юридическое образование магистра. Он всю жизнь проживал в Киеве с отцом и работает по специальности. Марина вышла замуж и живет в Одессе. У Володи от неё имеется внучка Ирочка.

По примеру отца, Володя принимал участие в ассирийской общественной жизни. Он был одним из учредителей Религиозной общины Ассирийской Церкви Востока в Киеве. Мы вместе встречались по делам Общины и проводили длительные беседы о



ассирийские дома и участвовал в работе Ассоциации ассирийцев Украины в качестве члена правления.

В 1950 году в Киеве Миша Хардаев сочетался браком с Диной Абдаловой, которая родила ему двоих мальчиков - Володю и Сашу. Дина была родом из гор. Воронежа. В Киеве она работала в кинотеатре и заботилась о воспитании своих детей. Её родители – Авдей и Мария Абдаловы - в одно время с Асланом были эвакуированы из Воронежа в Свердловск. Дина Авдеевна была очень красивой, культурной и выдержанной женщиной из рода, который знающие люди родом из Альбака называли «мин

отношениях Аслана с внуками. В Свердловске Аслана до сего дня ошибочно считают отцом Миши Хардаева. Нашей совместной задачей с Хардаевыми и их родственниками в разных городах является сохранение их родовых

родилась дочь Анна (дети Руслан и Ярослав). Анна утверждает, что «правильная» фамилия её отца -Бадалов, а не Богданов, ошибочно записанная при регистрации беженцев в 1916 – 1921 гг.

Адо с женой Гудже детей не имели, но воспитывали Вову Богданова - сына Саргиса от 1-й жены Любы.



Слева направо: Габаш, Сона, Гудже, Света Авдишева и её свекровь Тамар Богданова-Авдишева

У Юханны с Нагир было 4 детей: Авдыш, Варде, Миша Хардаев и Нана. Авдыш семью не успел создать - он погиб на фронте в 1943 г. Варде была замужем за Нумрудом и у них было 3-е детей: Зина, Миран и Андрей. Все они жили в Ленинграде. Нана вышла замуж за Чатту из Таганрога, и у них есть дочь - Марина Садаева. Аслан Бадалов с женой Мару не имел детей.

Ещё близкие родственники,

Чобо с женой Габаш имели четверо детей: Дина (дочь Лена), Авраам, Антон и Назе (муж Юнадам, сын Валера).

Тамар Богданова была женой Давида Сулаковича Авдишева, который жил в гор. Александровске (Запорожье) с 1918 по 1931 гг. В 1938-м году Давид был арестован НКВД, и по надуманному обвинению был расстрелян (см. Мартиролог Ленинградских ассирийцев 1912 г. и Мартиролог СССР 2017 г.). У Тамар с Давидом в архивном деле Давида числилось двое детей: Катя (1927 г.р.) и Ростам (1934 г.р.). В 1942-м году Тамар с детьми была эвакуирована на Север, откуда в 1944 г. она выехала жить в Запорожье, где и похоронена в 1990-е годы. У Кати Авдишевой было трое детей: Коля (умер), Валя, Славик и Лариса. Ростам Авдишев с женой Светой имели четверых детей: Петр, Тоня, Сергей и Тома. Сергей является спонсором нашей газеты в течении последних 4-х лет. Сведений об ещё одном сыне Давида Сулаковича – Юрие - в архиве нет, поскольку он родился в 1938 году. У него с женой Тасей имеется дочь Люда.

Михаил Юханович Хардаев с детьми Володей и Сашей были частыми гостями Авдишевых и Богдановых в Запорожье, приезжая по приглашению Ростама и Саргиса на их семейные праздники и свадьбы. Запорожские родственники также посещали Хардаевых в Киеве.

Смерть Володи Хардаева стала ключевым моментом, вызвавшим интерес членов семьи к родству, к идентификации их предков в оставшихся фотографиях из их семейных архивов.

Редакция нашей газеты выражает глубокое соболезнование родным и близким Владимира Михайловича Хардаева. Аляћа манихле, haве гу ноһра в пердеса!

Тамразов А.М. P.S. Особая благодарность тем лицам, кто способствовали поиску уникальных фотографий и установлению родственных связей и отдельных личностей: Инвие Маркосову (Екатеринбург). Барчаму Юхановичу Бадаре-Беладзе (Запорожье), Анне Богдановой Чернецкой (Запорожье), Груне Ишаевой - Задовой (Запорожье), Николаю Левченко (Донецк).



Верхний ряд. Слева направо: Чобо, Саргис, Адо Богдановы. Нижний ряд: по центру Михо Богданов.

религии, об истории, и о судьбах ассирийцев в диаспоре Отец Володи - Миша Хардаев в

1946-м году выехал из Свердловска в Киев, где поступил в Киевское музыкальное училище имени Р.М. Глиэра на вокальное отделение, которое окончил с отличием. Затем он с отличием закончил дирижерско-хоровое отделение Киевской консерватории имени П И. Чайковского. После окончания консерватории он работал в ней преподавателем. Преподавал он также в училище им. Глиэра и в Киевском институте культуры.



В Национальном университете им. Т.Г.Шевченко Михаил Юханович создал и был художественным руководителем известного далеко за пределами Украины хора «Днипро». За большой вклад в вокально-хоровое искусство он был удостоен почётного звания «Заслуженный артист Украины». Несмотря на высокий авторитет в музыкальном мире, Михаил Юханович часто появлялся среди своих соплеменников, посещал

бит маликке», т.е. из княжеского рода. В связи с длительным проживанием Михаила и Дины в Свердловске, их дети получали ассирийское воспитание от деда Аслана. Володя перенял от него следование народным традициям и веру в Бога. Он регулярно посещал церковь и молился до конца своей жизни.

Брат Володи - Александр Хардаев (1958 гр.) последовал строго по стопам отца. Он закончил музыкальное училище им. Глиэра и затем - Киевский институт культуры по дирижёрско-хоровой дисциплине. Александр Михайлович раоотал творческим директором и художественным руководителем творческих коллективов. Живёт

в Киеве. Поскольку родной отец Миши Юханна Хардаев, жил во Владивостоке, поэтому Миша стал называть своим отцом дядю Аслана Бадалова, родного брата отца. Сегодня в связи с этим возникает путаница в родственных которые являются двоюродными братьями Аслана были: Михо, Адо, Чобо и сестра Тамар Богдановы (Бадаловы), которые связали родством сегодняшние поколения запорожских (Авдишевых, Богдановых), киевских (Хардаевых) и донецких (Богдановых) ассирийцев и их родителей.

У Михо с женой Ханной, когда они ещё жили в Запорожье, родился сын Саргис. От брака



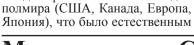
Богданов

Саргиса Богданова с первой женой Любой родился сын Вова (дети Арсен и Вита), а от брака Саргиса со второй женой Зоей,

> Уже совсем другой народ: Другая вера и обряды, Другие песни и наряды.

Другая речь, другие нравы, Другие игры и забавы. Мои разрушены дворцы Их уничтожены творцы.

Мои ж растоптаны сады, Их смяли в грозный час беды, И мой талантливый народ Был изгнан из страны вразброд!



Юханна Хардаев

зации выставок в Украине и за

рубежом, разработка каталогов,

альбомов и сборников. С экспона-

тами музейных драгоценностей

Владимир Михайлович объездил

Саркисова сон

Когда я вижу вещий сон, А он приходит мне нередко, В нем колесницы царской звон И голоса далеких предков

В нем строем воины идут Они идут с небесным кличем За ними пленников ведут, обозы движутся с добычей

И к их ногам летят цветы -Дар победителям сраженья! И жены дивной красоты Мужей встречают звонким пе-

Там тяда (кадэ) женщины пекут И правят маста к дулма д-тарпы. И девушки наряды шьют. Сражаются мужчины в нарды.

И всюду музыка звучит, Зурна играет переливом, В нем ассирийский колорит И ассирийские мотивы.

Брожу по царственным дворцам Гуляю по аллеям роз, И знаю, что когда-то там Ходил наш бог Иисус Христос.

Ассирия! Как часто мне Приходишь сказкой ты во сне И как страдаю я, проснувшись По милой и родной стране! Сейчас в моей стране живет

Марта Вещий

От редакции газеты "Хабре": Предлагаем вашему вниманию статью написанную на английском языке Питером Бетбазу (Peter BetBasoo) и Вильямом Вардой (William Warda), и переведённую Сергеем Коржуновым.

Нашим читателям необходимо помнить слова Геродота об ассирийцах: «...эллины называют их сирийцами, а варвары ас-

именуется аккадским. Он был языком ассирийцев и вавилонян с письменностью в виде клинописи. Для облегчения административных задач Ассирийской Империи Арамейский сделали вторым государственным в 752 году до Р. Х..

Ймперские чиновники приняли простую стандартную форму арамейского языка для деловой переписки. В сердце Империи «арамейские надписи» были нанесены на клинописные таблички. Такие надписи содержат имена, даты и прочие сведения, необходимые для купцов. Найдено много ассирийских табличек с нанесёнными на них арамейскими надписями. Ассирийские писцы часто изображаются парами - один пишет по - аккадски на клинописных табличках, другой по арамейски на листе пергамента или папируса.



Среди найденных в Ниневии гирек в виде львов на некоторых нанесены одновременно аккадский и арамейский текст, начертаны имена ассирийских царей, правивших во времена, когда эти гири использовались, включая Салманассара III (858-824), Саргона (721- 05), Сеннахериба (704-681). Официальный арамейский позднее был принят как стандартная форма литературной связи, общения арамеоговорящих жителей различных частей Империи. Он назван Ассирийским Арамейским (реже Имперским Арамейским).

Согласно Ветхому Завету в 701 году когда посланники ассирийского царя Сеннахериба появились перед стенами Иерусалима и Рибсак [Раб - Шакех - это была такая придворная должность главного виночерпия,

Аддай (Фаддей) Шер – халдейский католический архиепископ, принявший мученическую смерть во время геноцида ассирийцев в Османской империи.

Аддай родился в Шаклаве (Shaqlawa) 3 марта 1867 года в семье этнических ассирийцев, принадлежавшей к Халдейской Католической Церкви. С юных лет Аддай помогал своему отцу преполавать в местной церковной школе. Ранняя смерть матери сподвигла юношу задуматься о монашеской жизни. В возрасте 23-х лет Аддай поступил в доминиканскую семинарию в Мосуле, где он изучал сирийский (лищана атыка), арабский, французский, латинский и турецкий языки. 9 лет спустя он был рукоположен в сан священника и вернулся для служения в родной город.

Позднее был назначен помощником епископа в Киркуке. Здесь он посвящал своё свободное время изучению иврита, греческого, персидского и курдского языков.

Древний ассирийский язык причём занимавший оную совсем не обязательно занимался прислуживанием ассирийскому царю за трапезой. Сравните со стольником или постельничьим в Московском государстве. – прим. С. Коржунова] обращался на иврите к командирам войска царя Езекии, они просили его говорить лучше на арамейском, так как они понимали его официальный язык и не хотели, чтобы население слышало уничижительные требования о покорности на иврите.

"И послал царь Ассирийский Тартана и Рабсариса и Рабсака из Лахиса к царю Езекии с большим войском в Иерусалим. И пошли, и пришли к Иерусалиму; и пошли, и пришли, и стали у водопровода верхнего пруда, который на дороге поля белильничьего.

И звали они царя. И вышел к ним Елиаким, сын Хелкиин, начальник дворца, и Севна писец, и Иоах, сын Асафов, дееписатель.

И сказал им Рабсак: скажите Езекии: так говорит царь великий, царь Ассирийский: что это за упование, на которое ты уповаешь?

Ты говорил только пустые слова: для войны нужны совет и сила. Ныне же на кого ты уповаешь, что отложился от меня?

Вот, ты думаешь опереться на Египет, на эту трость надломленную, которая, если кто опрется на нее, войдет ему в руку и проколет её. Таков фараон, царь Египетский, для всех уповающих на него. А если вы скажете мне: "На Господа Бога нашего мы уповаем", то на того ли, которого высоты и жертвенники отменил Езекия, и сказал Иуде и Иерусалиму: "пред сим только жертвенником поклоняйтесь в Иерусалиме"?

Итак вступи в союз с господином моим царём Ассирийским: я лам тебе лве тысячи коней. можешь ли достать себе всадников на них?

Как тебе одолеть и одного вождя из малейших слуг господина моего? И уповаешь на Египет ради колесниц и коней? Притом же разве я без воли Господней пошёл на место сие, чтобы разорить его? Господь сказал мне: "пойди на землю сию и разори ее"

И сказал Елиаким, сын Хелкиин, и Севна и Иоах Рабсаку: говори рабам твоим по-арамейски, потому что понимаем мы, а не говори с нами по-иудейски вслух народа, который на стене"

В более поздние столетия арамейский вытеснил иврит даже в Израиле. Во время своего пребывания в Вавилонском плену евреи

Аккадский и арамейский языки у ассирийцев

позаимствовали квадратное ассирийское письмо, известное как Кетав Ашури или Ассирийский текст. Закон требовал, чтобы свитки Торы были написаны на Кетав Ашури.

Со временем арамейский стал «лингва франка» в Месопотамии, постепенно вытеснив аккадский. Подобный переход оказался возможным из-за сходства языков. А также потому, что 22 буквы арамейского алфавита удобней для писца нежели 600 или около того знаков клинописи.

То, что оба языка ещё сосуществовали в IV веке до Р.Х подтверждается имеющимся в распоряжении исследователей арамейским документом из Урука, написанном клинописью. В Вавилоне аккадский язык выходит из употребления около 140 года до Р. Х., оставаясь дона староанглийском "Feder Ure bu be eart on hefonum, si bin nama gehalgod..."

Современные ассирийцы ежедневно используют в разговоре тысячи слов, которые являются чисто Аккадскими.

Сирийский язык [который в в английском языке именуется Syriac - применительно к современным ассирийцам, a Syrian - применительно к сирийским арабам, у которых самоназвание страны не Сирия, а Шам. – прим. С. Коржунова], другое наименование для языка христиан - ассирийцев, возможно был в употреблении как литературный язык в северной Месопотамии, но только несколько письменных дохристианских текстов, датируемых I веком по Р. Х., дошли до наших дней. Сирийский развился на «У», в современном Восточном

Иисусову молитву, написанную диалект). Например, в Аккадском слово оружие кеке (кеке) (буквально зуб, так как оружие имеет режущие приспособления), в сирийском литургическом оружие обозначается словом zaineh (зайнех), а в современном Восточном Ассирийском cheke (чеке) - почти так же, как в Аккадском ("Кеке" применяется в современном диалекте Тал - прим. редакции "Хабре").

Некоторые различия в произношении слов между древним и современным ассирийским могут существовать по причине невозможности точной передачи звучания клинописных знаков переводчиками. Некоторые из клинописных знаков могут иметь различное произношение. Надо указать, что хотя все древние Ассирийские слова заканчивались

Аккадский,	Восточно –	Западно – ассирийский	Перевод
	ассирийский диалект	диалект	
abalu	labuli		нести, брать
abatu	wada		делать
abi	abi или babi	babi	мой отец
abu	aba или baba	abo	отец
abu-kku-nu	babokhun or abokhun	babokhun или abokhun	ваш отец (множественное число)
adannu	dana	edono	время, крайний срок
addu	addeya	eddo	сейчас
agappu	gulpa	gefo	крыло
agrabu	agirba	agrebo	скорпион
aharru	kharraya	haroyo	быть последним
akalu	akhel	okhel	есть (кушать)
akhatu	khatta	hotho	сестра
akhu	akhuna	aho	брат
ammtu	amtta	amtho	служанка
anutee	anee	hani	эти
arba'u	arba	arb'o	четыре
ardikhalu	ardikhla	ardikhlo	строитель, архитектор
arkhu	yarkha	yarho	рот
assuritu	assuraita , atturaita	ashuraito, othuraito	ассирийка
asu	asya	osio	врач
atta	att	hat	ты
attunu	ahtune	hatu	вы (множественное)
bakhu	bakha	bokhe	плакать

стоянием немногочисленных священников, использовавших его в религиозных целях. Однако аккадский ещё продолжал быть языком астрономов и астрологов (что в те времена было одно и тоже) вплоть до времён Христа.

Большинство древних языков со временем по различным причинам претерпели значительную трансформацию. Например, английский язык сильно изменился по сравнению с тем, каким он был, к примеру в IX веке. Современным англоговорящим трудно будет прочесть и понять как литературный в Эдессе, где существовала крупная научная школа, бывшая наследницей языческого учебного центра. Постепенно сирийский был принят как язык Церкви и культуры арамеоговорящими христианами региона. Существует два незначительно различающихся диалекта сирийского, называющихся соответственно Восточным и Западным. Надо отметить, что современный разговорный ассирийский язык (Восточный или Западный) старше чем письменный язык Церкви (Эдесский

Ассирийском в своей основной форме слова оканчиваются на «А». Гласный звук «А» Восточного диалекта в Западном во всех случаях произносится как «О» (шлёмо, ляхмо, йомо басимо и т.д. - прим. редакции "Хабре").

Представленный выше список содержит слова, пришедшие из аккадского. Без производных от них слов, склонений, времён, прилагательных, наречий, множественных и гендерных форм. Если все эти словарные формы добавить в список, он будет содержать тысячи слов.

Его жизнь - пример личной

Кроме того, он в совершенстве овладел немецким и английским.

13 ноября 1902 года был рукоположен в сан архиепископа города Сиирт (Siirt) в Верхней Месопотамии (ныне территория Турции). В 1908 году совершил путешествие в Стамбул, где был принят султаном Абдул-Гамидом II. Потом отправился в Рим для встречи с римским папой Пием Х. Побывав в Париже, Аддай завёл полезные знакомства с французскими востоковедами и с их помощью опубликовал несколько своих работ.

Мученическая смерть.

В 1915 году младотурецкое правительство Османской империи, обозлённое неудачами на Кавказском фронте и опасавшееся восстаний своих христианских подданных в тылу, устроило геноцид живших в Анатолии греков, армян и ассирийцев. Официально, правда, было объявлено о том,



что правительство всего лишь депортирует христианское население подальше от линии фронта

жертвенности!

якобы для их же безопасности. Но на местах это обернулось массовыми убийствами, изнасилованиями, грабежами, разрушением жилищ христиан, которые устраивали солдаты турецкой армии и бойцы курдских иррегулярных формирований.

Архиепископ Аддай, стремясь спасти своих прихожан от страданий и мучительной гибели, подкупил местного губернатора, дав 500 фунтов золота, чтобы тот саботировал приказ центральных властей. Это позволило многим христианам благополучно покинуть город. Сам пастырь остался в городе, найдя убежище в доме курдского аги Османа. Как мы видим, никогда не стоит судить о любом народе по его подонкам. Среди курдов тоже были такие, кто спасал гонимых армян и ассирийцев, даже ценой своей жизни. Архиепископ скрывался в доме у аги несколько дней, пока

не был обнаружен курдскими карателями.

Священник и писатель Джозеф Наайем (Joseph Naayem), автор книги о геноциде ассирийцев в Османской империи "Shall this nation die?" поведал нам о последних минутах жизни ассирийского мученика: «Однажды, находясь в Сиирте, я стал свидетелем ужасной сцены, центральным участником которой был Его Милость Мар Аддай, Халдейский католический архиепископ этого города. Он был в ужасном состоянии, бледный и истощённый. Солдаты стали глумиться над ним, рвали ему бороду, избивали прикладами винтовок, стреляли в воздух перед ним. Затем они потащили его за город, при этом лишив жизни слугу его защитника, Османа Аги. Там, нанеся ему смертельный удар по голове, палачи отрезали голову архиепископа, чтобы продемонстрировать её губернатору».

Сергей Коржунов

CTP. 12 Под гробницей пророка Ионы

в Ниневии археологи обнаружили тоннели, на стенах которых сохранились 2700-летние надписи о правлении ассирийских



Напомним, что пророк Иона жил во время царствования израильского царя Иеровоама II, то есть на рубеже VIII—IX веков до н. э. Писания этого пророка сохранились до нашего времени, благодаря чему историки узнали,

библейского пророка обнаружены послания



что Иона был единственным ветхозаветным пророком, который «попытался убежать от Бога».

Могила библейского пророка является святыней как для христиан, так и для мусульман, поэтому на протяжении многих лет к ней приходили паломники и верующие люди. Но несколько

лет назад святилище было взорвано террористами запрещенной в России организации ИГ вероятно, в поисках сокровищ ассирийских царей. Тогда же злоумышленники раскопали четыре древних тоннеля под святилищем.

Сейчас, когда святилище было восстановлено и археологам удалось попасть в тоннели, они обнаружили на стенах древние надписи возрастом 2700 лет.

Одна из них гласит: «Дворец Асархаддона, сильного царя, царя Мира, царя Ассирии, правителя Вавилона, царь Шумера и Аккада, царь царей низшего Египта, верхнего Египта и древ-



него царства Куш, расположенного к югу от Египта в Нубии».

Историкам известно, что правители Куша, согласно другим археологическим источникам, в определенный момент были управляющими главами в Египте. Источники также рассказывают, что Асархаддон победил правителей Куша и выбрал новых людей для управления Египтом.

Другая надпись, найденная под могилой Ионы гласит, что правитель Асархаддон восстановил храм бога Ашшура (бог войны, главный бог ассирийцев), воссоздал древние города Вавилон и Эсагил, а также обновил статуи великих богов.

Древние писцы также рассказали о семье правителя: Асархаддон был сыном Синаххериба (704 681 годы до н. э.) и потомком Саргона II (721 - 705 годы до н. э.), который также был «царем Ассирийского мира».

Чтобы получить полную историческую картину, археологам пришлось исследовать другие древние надписи в Ниневии, которые долгое время были недоступны из-за политических конфликтов.

livescience.com

Археологи технологии



С помощью новейших технологий ассирийские барельефы в Музее искусств Боудоинского колледжа в США возвращаются к первозданному облику своего времени. Проецируемый цвет на древних рельефах воссоздаёт эффект того, как они выглядели бы в девятом веке до нашей эры.

Джеймс Хиггинботам - куратор древней коллекции, профессор классического искусства Фонда профессора Генри Джонсона в сотрудничестве с консультантом по научным технологиям Полом Бенхемом, задались целью вернуть первозданный окрас ассирийским рельефам.

Эксперимент состоял в том, чтобы спроектировать цвет на древней скульптуре таким образом, чтобы не повредить саму скульптуру и дать посетителям возможность представить, как они выглядели во дворце прави-

новейшие задействуют рельефах ассирийских

Ашшурнасирпала в девятом веке до нашей эры.

"Рассматривая проецируемый цвет на рельефе, можно предположить, что это настоящая краска. Похоже, что барельеф реально окрасили, пока вы не приблизитесь увидев красочное изображение исходящее от проектора на себе, - сказал Хиггинботам.

Пять плит, хранящиеся в нашем Музее, ранее украшали Северозападный дворец, построенного около 875-860 года до нашей эры в одной из древних столи Ассирии г. Калху (совр. Нимруд) недалеко от Мосула, Ирак.

Хиггинботам и Бенхам, вдохновлённые новыми возможностями, прибегли в своей работе к современному программному обеспечению МедМаппер (англ. "MadMapper") посредством которого нечто подобное использовалось в 2009 году для окрашивания фресок храма Дендура хранящися в Музее Метрополитен в Нью-Йорке.

«Мы видели, что они сделали в Метрополитен. Мы были восхищены этой идеей, но не знали, как ее воплотить ..., у нас не было никакой технической поддержки, сказал Хиггинботам.

"Это программное обеспечение, используемое для картографирования проекций. Это похоже на Photoshop. При помощи сохранившихся в углублениях барельефа элементов окраса, вы можете создать новые цветовые слои нанести их поверх барельефа придав ему тем самым первозданный вид", - сказал Бенхам.

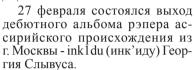
«Мы использовали несколько разных источников для воссоздания цвета одеяния. Вы можете увидеть, на сандалии осталась вокруг зрачка глаза, есть яркие белые линии. Это родная краска, кроме того мы старались изо всех сил изыскать сведения о цвете одежд в древние времена, рассматривали другие сохранившиеся до наших дней цветные изображения, чтоб соответствовать ограниченной цветовой палитре ассирийцев - сказал Хиггинбо-

«Реакция людей, пришедших на выставку, была действительно дикой, добавление цвета позволило зрителям взаимодействовать с искусством древности, - сказал Хиггинботам.

Древние плиты были найдены археологами в 1840-х годах. Когда раскопки закончились, археологи, уходя, предлагали рельефы местным миссионерам. Одним из таких миссионеров был доктор Анри Байрон Хаскелл, член Медицинской школы Боудоина в штате Мэн. Он связался с профессором Боудоина Паркером Кливалендом (в честь которого в школе назван Кливаленд Холл), так как проф. Кливаленд был геологом и его интерес к расскопкам и древним артефактам вызвал огромный интерес с его стороны и он не ошибся в своих предположениях. После недлительной беседы Кливаленд выделил 500 долларов США, чтобы доставить барельефы из Мосула в Брансуик. Когда они прибыли сюда, счёт за доставку был увеличен до \$ 700 долларов, и Колледж почти было отказался от сделки, но в последний момент решили доплатить.

По словам Хиггинботама, дополнительные 200 долларов США стоили того. «Это одни из самых ценных активов, которыми владеет Колледж сегодня», - сказал он.

Дебютный альбом рэпера Инк'иду



Концептуальный альбом «Энума Элиш» от рэпера ink1du (инк'иду) навеян мотивами древних месопотамских эпосов, которые сегодня звучат не менее актуально, чем 3000-5000 лет назад.



Альбом "Энума Элиш" записан и сведен звукорежиссером BEATSBYSMO (Игорь Владимиров), работающий с такими известными исполнителями, как Смоки Mo, Lil Kate, Скриптонит, Tony Tonite, Charusha и др.

Помимо BEATSBYSMO над музыкальной составляющей альбома поработали ведущие битмейкеры из разных городов СНГ: Dani Desh (г. Санкт-Петербург), Pandora Nighz (г. Алматы, Казахстан), Magnetic Music (г. Череповец), а также Смоки Мо - популярный российский рэпер ассирийского происхождения из г. Санкт-Петербург.

Участие в инструментах: Смоки Мо - 8 BEATSBYSMO - 2, 6, 8 Magnetic Music - 1, 5, 7



Pandora Nightz - 2, 8, 9 Dani Desh - 3, 4

Альбом из 8 треков выложен в сеть и доступен для бесплатного прослушивания в ВК и SoundCloud.com (vk.com/ink1du официальная группа).

В ближайшее время альбом появится в iTunes, где будет включать в себя ещё 2 дополнительных трека.

Треклист:

1. Интро (Дух древности)

2. Энума Элиш (Ритм рождает

3. Время - Гиппократ (Путаясь в смятениях)

4. Инанна и Думузи (С моей

помошью) 5. ДНК (*будет доступен после

публикации в iTunes) 6. Скорпион (Теперь трудно

представить) 7. Гильгамеш и Энкиду (Там, глубоко в древности)

8. Валтасар (Мягкая глина в

9. Аутро (Не прошу у шимту ничего) Гиваргис Бадари

теля Ассирийской Империи царя древняя краска. Вы можете видеть Эдгар Битбунов День ассирийского национального костюма в Ираке

С 6-9 марта в Ираке на исторической Родине ассирийцев, во всех ассирийских учебных заведениях прошёл День национального костюма, мероприятие также было приурочено 25-летию со дня основания в Ираке ассирийских среднеобразовательных школ.



По правилам, установленным уже не первый год, все учащиеся и педагогический коллектив учебных заведений наряжаются в национальные одеяния и приходят в школу. Основной целью мероприятия, является желание привить подрастающему поколению любовь и приверженность ко всему национальному и



традиционному, без соблюдения и совершенствования которых, немыслимо сохранение ассирийской самобытности.

Дети и учителя были одеты в т.н. алькошские, бахдедские, хаккярские, тур-абдинские костюмы, многие из учащихся надели военную форму с шевронами ассирийских сил самообороны Ниневийской равнины.

Традиционные одежды, несут в себе историю многих поколений. По стилю одежды, можно сразу определить местность и субэтническую принадлежность костюма. в какой исторический период времени он создан и какому сословию принадлежал. По истине.

разнообразность и многогранность ассирийских традиционных одежд наряду со средневековым анатолийским стилем несут в себе отголоски шумерских, аккадских и ассиро-вавилонских мотивов, не заметить которые просто невозможно.

Одновременно с этим, вызывает обеспокоенность попытки отдельных групп, лиц и организаций, в особенности в диаспоре, привнести и внедрить свой дилетантизм и не профессионализм в



устоявшиеся и сформировавшийся культурные, исторические и традиционные скрепы ассирийской самобытности, что неминуемо влечёт за собой культурную деградацию, регресс и безвкусие как внутри нации, так и в глазах стороннего зрителя.

Эдгар Битбунов





Анастасию и Вячеслава Ашқашидзе (г. Мосқва, Россия) с рождением сына Давида.



Поздравляем!



и Шамази Ашқашидзе (г. Москва, Россия) с рождением дочери Сабрины.

عَمدُكومًا دِيْدَهُ دُيلٍ جِبلِيدٌ وُكَهُ دُهُ عَيلٍ

Газета "Ассирийские новости"

Редакционная коллегия: Заместитель гвавного редактора к.т.н. Алекей Тамразов, к.п.н. Роланд Биджамов, Ирина Саградова-Гаспарян. Издаётся ежеквартально. Распространяется бесплатно. Тираж 1000 экз. Свидетельство о регистрации: серия 33 № 1002-277-ПР от 26.11.10 г. выданное Главным управлением юстиции Запорожской облгосадмини-

Номер набран и отпечатан в типографии "Колор-принт" ФОП Высочин О. В., г. Запорожье.

Учредитель и главный редактор: Бадари Гиваргис Барчамович.

Украина, 69063, г. Запорожье, ул. Горького, 55, кв. 77, e-mail: assyriandiaspora@ukr.net www.assyriannews.at.ua тел./факс: +38 (061) 764-58-23, моб. +38 (067) 174-35-87. Редакция может опубликовывыть статьи в порядке обсуждения, не разделяя

мнение автора. Ответственность за содержание статьи несёт автор.